

Банк ВТБ (Қазақстан)  
Акционерлік қоғамы  
Еншілес ұйымының  
Басқармасымен  
«БЕКІТІЛДІ»  
14.04.2020 ж.  
№22 хаттама

«УТВЕРЖДЕНО»  
Правлением  
Дочерней организации  
Акционерного общества  
Банк ВТБ (Казахстан)  
Протокол №22  
от 14.04.2020 г.

**Банк ВТБ (Қазақстан) Акционерлік қоғамы Еншілес ұйымы  
Дочерняя организация Акционерное общество Банк ВТБ (Казахстан)**

**Банк ВТБ (Қазақстан) АҚ ЕҰ дебеттік карточкасын ұстаушыға банктік қарызды  
ұсыну туралы Шарт (қосылу шартының талаптарында) Договор о предоставлении  
банковского займа держателю дебетной карточки ДО АО Банк ВТБ (Казахстан) (на  
условиях договора присоединения)**

Алматы қ., 2020  
г. Алматы, 2020

Осы Банк ВТБ (Қазақстан) АҚ ЕҰ дебеттік карточкасын ұстаушыға банктік қарызды ұсыну туралы Шарт (қосылу шартының талаптарында) (қамтамасыз етудісіз) (бұдан әрі – Шарт) Банкпен анықталған және [www.vtb-bank.kz](http://www.vtb-bank.kz) Интернет жүйесіндегі мекенжайы бойынша Банктің сайтында жарияланған Банк ВТБ (Қазақстан) АҚ ЕҰ (бұдан әрі - Банк) дебеттік карточкасын ұстаушысы болып табылатын жеке тұлғаларға тұтынушылық мақсаттарға Кредиттік лимитті белгілеу шарттары бар, сондай-ақ Қазақстан Республикасының Азаматтық кодексінің 389 бабының шеңберінде оның талаптарында тұтас қосылу арқылы басқа тараппен (Қарыз алушы) қабылдануы мүмкін болады.

Шарт талаптары оған қосылған барлық Қарыз алушылар үшін жалпыға міндетті болып табылады.

Қарыз алушының Шарттың талаптарын қабылдауы (Шартқа қосылуы) Қарыз алушымен ол Кредиттік лимитті рәсімдеу сәтіне Банкте қол қойылатын қағаз тасымалдағышындағы Шартқа қол қоюмен білдіріледі. Банк пен Қарыз алушы Кредиттік лимитті ұсыну туралы шартқа қол қойған күннен бастап, Қарыз алушы осы Шартқа толық көлемінде Шарт талаптарын, солай және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарттың талаптарын сөзсіз қабылдап, автоматты түрде қосылады.

Осы Шарт, Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт, сондай-ақ Кредиттік лимитті белгілеу туралы Шартқа қосымшалар мен толықтырулар бір бірінің ажырамас бөлігі болып табылады, өзі бірыңғай құқықтық құжатты білдіреді, мұнымен Банк пен Қарыз алушы сөзсіз және қайтарып алынбайтындай келіседі және ол бойынша Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартты жасау (қол қою) (Шартқа қосылу) сәтінде, солай келешекте барлық өзі қабылдаған міндеттемелерді растайды.

Қосылу арқылы осы Шартты жасау күні болып екі Тараптың Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартқа қол қою күні табылады.

Банкпен ерекше қатынастармен байланысты тұлғалар болып табылатын Қарыз алушылармен Шартты жасау Қазақстан Республикасының «Қазақстан Республикасындағы банктер және банктік

Настоящий Договор о предоставлении банковского займа держателю дебетной карточки ДО АО Банк ВТБ (Казахстан) (на условиях договора присоединения) (далее – Договор) содержит условия установления Кредитного лимита на потребительские цели физическим лицам, являющимся держателями дебетной карточки ДО АО Банк ВТБ (Казахстан), определенные и опубликованные Банком на сайте Банка в сети Интернет по адресу: [www.vtb-bank.kz](http://www.vtb-bank.kz), а также в рамках статьи 389 Гражданского кодекса Республики Казахстан могут быть приняты другой стороной (Заемщиком) не иначе как путем присоединения к его условиям в целом.

Условия Договора являются общеобязательными для всех Заемщиков, присоединившихся к ним.

Принятие Заемщиком условий Договора (присоединение к Договору) выражается подписанием Заемщиком Договора об установлении кредитного лимита на бумажном носителе, который подписывается в Банке в момент оформления Кредитного лимита. С даты подписания Банком и Заемщиком Договора об установлении Кредитного лимита, Заемщик автоматически присоединяется к условиям настоящего Договора в полном объеме, безусловно принимая как условия настоящего Договора, так и условия Договора об установлении кредитного лимита.

Настоящий Договор, Договор об установлении кредитного лимита, а также приложения и дополнения к Договору об установлении кредитного лимита являются неотъемлемыми частями друг друга, представляют собой единый правовой документ, с чем Банк и Заемщик безусловно и безотзывно согласны, и подтверждают все принятые по ним на себя обязательства как в момент заключения (подписания) Договора об установлении кредитного лимита (присоединения к Договору), так и в будущем.

Датой заключения настоящего Договора путем присоединения к нему является дата подписания обеими Сторонами Договора об установлении кредитного лимита.

Заключение Договора с Заемщиками,

<p>кызмет туралы» Заңының 40 бабына сәйкес жүзеге асырылады.</p> <p><b>1. ШАРТТЫҢ МӘНІ</b></p> <p>1.1. Осы Шарт шеңберінде және Банк ВТБ (Қазақстан) АҚ ЕҰ-да (бұдан әрі - Банк) Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарттың талаптарына сәйкес, Банкте ашылған банк шотына (бұдан әрі – Ағымдағы шот) жеделділік, ақылылық, қайтарымдылық шарттарында Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартта көрсетілген сомада, мерзімде тұтынушылық мақсаттарға Кредиттік лимит белгілейді. Бұл ретте, Кредиттік лимиттің ең аз сомасы – _____ (_____) теңге; Кредиттік лимиттің максималды сомасы – _____ (_____) теңге. Кредиттеудің максималды мерзімі – _____ (_____) ай.</p> <p>Бұл кезде Қарыз алушы Кредиттік төлем карточкасының Ұстаушысы болып табылады.</p> <p>Осы Шартта және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартта пайдаланылатын терминдер мен анықтамалар осы Шарттың және/немесе Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарттың мәтіндерінде тікелей өзге мәні белгіленбесе, соның ішінде осы Шарттың №1 Қосымшасын есепке ала отырып, Банк шығаратын халықаралық VISA International төлем жүйесінің төлем карточкаларын пайдалану ережелерінде (бұдан әрі – «Карточкаларды пайдалану ережелері»), Қазақстан Республикасының заңнамасында және Банктің ішкі құжаттарында пайдаланылатын терминдер мен анықтамаларға сәйкес келеді.</p>	<p>являющимися лицами, связанными с Банком особыми отношениями, осуществляется в соответствии со статьей 40 Закона Республики Казахстан «О банках и банковской деятельности в Республике Казахстан».</p> <p><b>1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА</b></p> <p>1.1. В рамках настоящего Договора и в соответствии с условиями Договора об установлении кредитного лимита ДО АО Банк ВТБ (Казахстан) (далее – Банк), устанавливает на банковский счет, открытый в Банке (далее – Текущий счет), Кредитный лимит на потребительские цели в сумме, сроком, указанными в Договоре об установлении кредитного лимита, на условиях срочности, платности, возвратности с учетом условий настоящего Договора и Договора об установлении кредитного лимита. При этом, минимальный размер Кредитного лимита – _____ (_____) тенге; максимальный размер Кредитного лимита – _____ (_____) тенге.</p> <p>Максимальный срок кредитования – _____ (_____) месяцев.</p> <p>При этом Заемщик является Держателем Дебетной платежной карточки.</p> <p>Термины и определения, используемые в настоящем Договоре и Договоре об установлении кредитного лимита, соответствуют терминам и определениям, используемым законодательстве Республики Казахстан и во внутренних документах Банка, если иное значение не установлено непосредственно в тексте настоящего Договора и/или Договора об установлении кредитного лимита, в том числе, с учетом Приложения № 1 к настоящему Договору.</p>
<p>1.2. Кредиттік лимиттің қолжетімдік кезеңі Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартта белгіленеді. Кредиттік лимиттің қолжетімдік кезеңі өткеннен кейін осы Шартқа және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартқа сәйкес Қарыз алушының Қарызды алуға құқығы және Банктің оны ұсыну бойынша міндеті тоқтатылады.</p>	<p>1.2. Период доступности Кредитного лимитам устанавливается в Договоре об установлении кредитного лимита. По истечении Периода доступности Кредитного лимита право Заемщика на получение Займа и обязанность Банка по его предоставлению в соответствии с настоящим Договором и Договором об установлении кредитного лимита, прекращаются.</p>
<p>1.3. Қарызды пайдаланғаны үшін сыйақы мөлшерлемесінің түрі мен мөлшері Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартта</p>	<p>1.3. Вид и размер ставки вознаграждения за пользование Займом устанавливается Договором об</p>

<p>белгіленеді, бұл кезде аталған мөлшер Қарыз сомасының қалдығына есептелетін жылдық 21 % (жиырма бір) <i>(цифрлармен және жазумен көрсету)</i> пайыздан кем емес белгіленеді (бұдан әрі – «Сыйақы»), сыйақының жылдық тиімді мөлшерлемесі (нақты құны) Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартта көрсетіледі және осы Шартты және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартты жасаумен және орындаумен байланысты, Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартта көрсетілген және оны жасау күніне белгілі Қарыз алушының комиссияларынан (төлемдерінен) шыға отырып есептеледі және жылдық ____ % ( ) <i>(цифрлармен және жазумен көрсету)</i> пайыздан кем болуы мүмкін емес <i>(Ең аз мүмкін СЖТМ көрсету қажет)</i>.</p>	<p>установлении кредитного лимита, при этом указанный размер не может быть менее ____ % (_____ процент__) годовых, начисляемых на остаток суммы Займа (далее – «Вознаграждение»), годовая эффективная ставка вознаграждения (реальная стоимость) указывается в Договоре об установлении кредитного лимита и рассчитывается исходя из комиссий (платежей) Заемщика, связанных с заключением и исполнением настоящего Договора и Договора об установлении кредитного лимита, указанных в Договоре об установлении кредитного лимита, и известных на дату его заключения, и не может быть менее ____ % (____) <i>(указать цифрами и прописью)</i> процентов годовых <i>(Необходимо указать минимально возможную ГЭСВ)</i>.</p>
<p>1.4. Осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша Қарызды өтеу және Сыйақыны төлеу Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартта көзделген тәртіпте, соның ішінде оның төлем қабілеттілігін есепке ала отырып,</p> <p>Қарыз алушы төлем сомасынан көп мөлшерде ақша сомасын салған жағдайда және Қарыз сомасының өтелмеген бөлігі және/немесе осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша өзге берешек болған жағдайда Банк Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартпен көзделген тәртіпте Қарызды және/немесе осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша өзге берешекті мерзімінен бұрын өтеуді жүргізеді.</p> <p>Қарызды өтеу күнінен бастап Кредиттік лимит мөлшері Қолжетімдік кезеңі аяқталған күнге дейін өтелген Қарыз сомасына қайта қалпына келтіріледі.</p>	<p>1.4. Погашение Займа и уплата Вознаграждения по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита осуществляется в порядке, предусмотренном Договором об установлении кредитного лимита.</p> <p>В случае внесения Заемщиком суммы денег в размере больше, чем сумма платежа, и при наличии непогашенной части суммы Займа и/или иной задолженности по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита, Банком производится досрочное погашение Займа и/или погашение иной задолженности по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита в порядке, предусмотренном Договором об установлении кредитного лимита. С даты погашения Займа размер Кредитного лимита восстанавливается на сумму погашенного Займа до даты окончания Периода доступности.</p>
<p>1.5. Комиссиялардың (алған жағдайда) және өзге төлемдердің тізбесі мен мөлшері Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартта белгіленеді</p>	<p>1.5. Перечень и размеры Комиссий (в случае взимания) и иных платежей устанавливаются в Договоре об установлении кредитного лимита.</p>

<p>1.6. Осы Шартты және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартты жасаумен және орындаумен байланысты Қарыз алушы Банкке төлейтін комиссиялардың (төлемдердің) мөлшерлері Банк тарифтеріне сәйкес анықталады.</p> <p>Есеп шот валютасынан (берілген қарыз валютасы) өзге валютамен операция жүргізгені үшін, және банкоматтарды пайдаланып, қарыз сомасын қолма-қол ақшалай алғаны үшін, бөлімшелер мен банкоматтар арқылы ақша аударғаны үшін комиссия Банктің келесі мекенжайдағы Интернет желісіндегі Ресми сайтында жарияланған Банк Тарифтеріне сәйкес алынады: <a href="http://www.vtb-bank.kz">www.vtb-bank.kz</a>.</p>	<p>1.6. Размеры комиссий (платежей), связанных с заключением и исполнением настоящего Договора и Договора об установлении кредитного лимита, оплачиваемых Заемщиком Банку, определяются в соответствии с тарифами Банка, заключенными договорами банковского обслуживания.</p> <p>Комиссии за осуществление операций в валюте, отличной от валюты счета (валюты предоставленного займа), и за получение суммы займа наличными деньгами с использованием банкоматов, за перевод денег через отделения и банкоматы взимаются в соответствии с тарифами Банка, опубликованными на официальном сайте Банка в сети Интернет по адресу: <a href="http://www.vtb-bank.kz">www.vtb-bank.kz</a>., условиями заключенных договоров банковского обслуживания.</p>
<p>1.7. Қарызды өтеу және Сыйақыны (соның ішінде мерзімінен бұрын өтеген кезде), сондай-ақ Техникалық карточкалық овердрафты және Қарыз алушының осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша төлеуге жататын барлық өзге сомаларын төлеу Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартында белгіленген тәртіпшен, соның ішінде оларға Банкпен Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасының талаптарына сәйкес, өндіріп алуды айналдыруы мүмкін емес ақшаны қоспағанда, Банкте және/немесе Қазақстан Республикасының аумағында және одын тыс жерлерде кез келген басқа банкілерде (банк операцияларының жекелеген түрлерін жүзеге асыратын ұйымдарда және өзге кредиттік ұйымдарда) кез келген валютада ашылған, Қарыз алушының кез келген банктік шоттарынан тікелей дебетту арқылы/Банкпен акцептісіз қолданудан алу арқылы жүзеге асырылады. Кредитті өтеу және Сыйақыны төлеу кезеңділігі Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартта белгіленеді.</p> <p>Ақша сомаларын өзге валютада (Ағымдағы шот валютасынан өзге) алған жағдайда алынған ақшаны Ағымдағы шот валютасына айырбастау Банк таңдауы бойынша – Банкпен аталған алуды (шығынға жазуды) жүзеге асыру мезетіне белгіленген алынған (шығынға жазылған) валютаны сатудың немесе сатып алудың бағамы бойынша жүргізіледі.</p>	<p>1.7. Погашение Займа и уплата Вознаграждения (в том числе при досрочном погашении), а также Технического карточного овердрафта и всех иных сумм, подлежащих оплате Заемщиком по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита осуществляется в порядке, установленном Договором об установлении кредитного лимита, в том числе, путем прямого дебетования соответствующих банковских счетов/ изъятия Банком с любых банковских счетов Заемщика, открытых в любой валюте в Банке, и/или любых других банках (организациях, осуществляющих отдельные виды банковских операций, и иных кредитных организациях) на территории Республики Казахстан и за ее пределами, за исключением денег, на которые Банком не может быть обращено взыскание в соответствии с требованиями действующего законодательства Республики Казахстан. Периодичность погашения Кредита и уплаты Вознаграждения устанавливается Договором об установлении кредитного лимита.</p> <p>При изъятии суммы денег в иной (чем валюта Текущего счета) валюте, конвертирование изъятых денег в валюту Текущего счета производится - по выбору Банка – по установленному Банком на момент осуществления указанного изъятия (списания) курсу продажи или покупки изъятой (списанной) валюты.</p>

<p>Шарттың осы ережесінде көрсетілген Қарыз алушының Банктің сәйкес банктік шоттан ақшаны акцептісіз тәртіпте алуына және/немесе сәйкес сомалар мөлшерінде сәйкес банктік шотты тікелей дебеттеу арқылы алуына келісімі болып табылады. Бұл кезде Қарыз алушы Банктің ақшаны сәйкес банктік шоттан тікелей дебеттеу арқылы сәйкес алуына жеткілікті негіздеме және құжат болып осы Шарт және/немесе Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт табылатындығына өз келісімін береді. Бұл кезде Қарызды және Сыйақыны, сондай-ақ Техникалық карточкалық овердрафты және Қарыз алушымен осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша төлеуге жататын барлық өзге сомаларды төлеу үшінші тұлғалармен Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасы талаптарын есепке ала отырып мүмкін болады және Қарыз алушы кез келген үшінші тұлғалардың аталған өтеуге өзінің даусыз және толық келісімін береді.</p> <p>1.8. Қарыз алушыға қосылу арқылы Шартты жасау/Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартты жасау үшін қажетті құжаттар/мәліметтер тізбесі Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасының және/немесе Банктің ішкі құжаттарының талаптарымен анықталады.</p>	<p>Указанное в настоящем положении Договора является согласием Заемщика на изъятие Банком денег с соответствующего банковского счета в размере соответствующих сумм. При этом Заемщик так же предоставляет свое согласие на то, что основанием и документом, достаточным для соответствующего изъятия Банком денег с соответствующего банковского счета путем прямого дебетования, является настоящий Договор и/или Договор об установлении кредитного лимита.</p> <p>При этом погашение Займа и Вознаграждения, а также Технического карточного овердрафта и всех иных сумм, подлежащих оплате Заемщиком по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита, допускается третьими лицами с учетом требований действующего законодательства. Республики Казахстан, и Заемщик предоставляет свое беспорное и полное согласие на указанное погашение любыми третьими лицами.</p> <p>1.8. Перечень документов/сведений, необходимых Заемщику для заключения Договора путем присоединения к нему/для заключения Договора об установлении кредитного лимита, определяется требованиями действующего законодательства Республики Казахстан и/или внутренними документами Банка.</p>
<p><b>2. ШАРТТЫҢ ӘРЕКЕТ ЕТУ МЕРЗІМІ</b></p>	<p><b>2. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА</b></p>
<p>2.1. Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарттың әрекет ету мерзімі Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартта белгіленді. Осы Шарттың талаптары Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарттың барлық әрекет ету мерзімінің ішінде Банк пен Қарыз алушының құқықтық қарым-қатынастарына таралады.</p> <p>2.2. Шарт оның талаптарына және/немесе Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасының ережелеріне сәйкес бұзылады, өз әрекетін тоқтатады.</p> <p>2.3. Шарт Тараптар арасындағы Шарт бойынша, сондай-ақ Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша өзара есеп айырысуларды толық аяқтағаннан кейін өз әрекетін тоқтатады.</p>	<p>2.1. Срок действия Договора об установлении кредитного лимита установлен Договором об установлении кредитного лимита. Условия настоящего Договора распространяются на правоотношения Банка и Заемщика в течение всего срока действия Договора об установлении кредитного лимита.</p> <p>2.2. Договор расторгается, прекращает свое действие в соответствии с условиями Договора и/или положениями действующего законодательства Республики Казахстан.</p> <p>2.3. Договор прекращает свое действие после полного завершения взаиморасчетов между Сторонами как по Договору, так и по Договору об установлении кредитного лимита.</p>
<p><b>3.1. Банк құқылы:</b></p>	<p><b>3.1. Банк вправе:</b></p>

<p>3.1.1. Қарыз алушы Кредиттік лимитті рәсімдеген кезде сенімсіз мәліметтерді ұсынуы не Қарыз алышға ұсынылған Қарыз сомасы мерзімінде қайтарылмауы туралы айқын куәландыратын жағдайлар болған кезде, сондай-ақ келесі жағдайларда Қарыз алушыға Қарызды беруді уақытша тоқтатуға немесе бас тартуға, соның ішінде Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартпен көзделген Кредиттік лимитті жоққа шығарумен:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Қарыз алушы жауапкер және/немесе жауапкердің тарапынан өз талаптарын мәлімдемейтін үшінші тұлға ретінде сот процесіне тартылған;</li> <li>- Қарыз алушының мүлкіне, Ағымдағы шотындағы және/немесе Қарыз алушының өзге шоттарындағы ақшаға тыйым салынған/Ағымдағы шот немесе Қарыз алушының Банкте ашылған өзге шоттарында шығыс операциялары уақытша тоқтатылған және/немесе мүлкіне өндіріп алу айналдырылған не осы оқиғалардың басталуына нақты қауіп-қатер болған;</li> <li>- егер Қарызды ұсынудың нәтижесінде Банк екінші деңгейдегі банкілер үшін уәкілетті органдармен белгіленген пруденциялық нормативтердің кез келгенін бұзған жағдайда;</li> <li>- Банктің және/немесе үшінші тұлғалардың Қарыз алушының кез келген банктік шотына орындалмаған талаптары болған жағдайда, соның ішінде Қарыз алушының Банкпен бұрын ұсынылған Қарыздар/кредиттері бойынша берешегін толық өтеулеріне дейін.</li> <li>- Қарыз алушы банк алдындағы және/немесе үшінші тұлғалар алдындағы міндеттемелердің шарттарын бұзған жағдайда;</li> <li>- Банк жүргізген мониторинг нәтижесінде анықталған Қарыз алушының қаржылық ахуалының нашарлауы;</li> </ul> <p>Банктің осы Шартты және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартты тиісінше орындауына әсерін тигізетін қолданыстағы заңнама талаптарының өзгеруі.</p>	<p>3.1.1. Приостановить или отказаться от предоставления Заемщику Займа, в том числе с аннулированием Кредитного лимита, предусмотренного Договором об установлении кредитного лимита, при наличии обстоятельств, очевидно свидетельствующих о том, что Заемщиком предоставлены недостоверные сведения при оформлении Кредитного лимита либо предоставленная Заемщику сумма Займа не будет возвращена в срок, а также в случаях:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- когда Заемщик вовлечен в судебный процесс в качестве ответчика и/или третьего лица не заявляющего самостоятельные требования на стороне ответчика;</li> <li>- когда на имущество Заемщика, включая деньги, размещенные на Текущем счете и/или иных счетах Заемщика, наложен арест/ по Текущему счету или иных счетах Заемщика, открытых в Банке, приостановлены расходные операции, и/или обращено взыскание на имущество либо существует реальная угроза наступления данных событий;</li> <li>- если в результате предоставления Займа Банк нарушит любой из пруденциальных нормативов, установленных уполномоченным органом для банков второго уровня;</li> <li>- наличия неисполненных требований Банка и/или третьих лиц к любому банковскому счету Заемщика, в том числе до полного погашения Заемщиком задолженности по ранее предоставленным Банком Займам/кредитам;</li> <li>- когда Заемщик нарушил условия обязательств, имеющих у него перед Банком и/или третьими лицами;</li> <li>- ухудшения финансового состояния Заемщика, выявленного по результатам мониторинга, проводимого Банком;</li> <li>- изменения требований действующего законодательства, влияющих на надлежащее исполнение Банком настоящего Договора и Договора об установлении кредитного лимита.</li> </ul>
<p>3.1.2. Қарыз алушыдан оны Банк осы Шарттың және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарттың барлық әрекет ету мерзімінің ішінде кез келген уақытта Қарыз алушының қаржылық жағдайын тексеру</p>	<p>3.1.2. Запрашивать и получать от Заемщика любую документацию, которую Банк сочтет необходимой для проверки финансового состояния Заемщика в любое время в течение всего срока действия</p>

<p>үшін қажет деп есептеген кез келген құжаттарды сұрауға және алуға, сондай-ақ Қарыз алушыдан халықаралық/үкіметаралық келісімдерге, шетелдік заңнама талаптарына, соның ішінде FATCA талаптарына сәйкес кез келген құжаттарды және/немесе ақпаратты қоса алғанда, Қазақстан Республикасының заңнамасына, соның ішінде Қазақстан Республикасының уәкілетті органдарының нормативтік құқықтық актілеріне, сондай-ақ Банктің ішкі құжаттарына сәйкес қажетті төлемдер мен аударымдар бойынша кез келген құжаттар мен ақпаратты сұратуға.</p>	<p>настоящего Договора и Договора об установлении кредитного лимита, а также запрашивать у Заемщика любые документы и иную информацию по платежам и переводам денег, необходимую согласно законодательству Республики Казахстан, в том числе, нормативным правовым актам уполномоченных органов Республики Казахстан, а также согласно внутренним документам Банка, включая любые документы и/или информацию согласно международным/межправительственным соглашениям, требованиям иностранного законодательства, в том числе требованиями FATCA.</p>
<p>3.1.3. Қазақстан Республикасының заңнамасында және осы Шартта көзделген шектеулерді сақтап, Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт, сонымен қатар осы Шарттың және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарттың талаптарын біржақты тәртіпте Қарыз алушы үшін жақсарту жағына қарай өзгертуге, егер Тараптардың осы Шарттың және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарттың талаптарына сәйкес туындайтын құқықтық қарым-қатынастарына таралатын Қазақстан Республикасының заңнамасында өзгертулер орын алған болса, бұл туралы Қарыз алушыны тиісті Шарттың өзгертілген талаптарын қолдану күніне дейін 15 (он бес) күнтізбелік күн бұрын, соның ішінде операциялық залда немесе Интернет желісінде Банктің сайтында <a href="http://www.vtb-bank.kz">www.vtb-bank.kz</a> мекенжайы бойынша тиісті ақпаратты орналастару арқылы ескерту қажет. Бұл ретте, Қарыз алушы және/немесе Банк талап еткен жағдайларды қоспағанда, тиісті Шарттың қосымша келісіміне қол қойылмайды. Осы Шарттың және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартының мақсаттары үшін, Банкпен аталған Шарттардың талаптарын біржақты тәртіпте өзгертуі Банкпен құқықтарды іске асыруы және осы Шарттарда көзделген шараларды қабылдауы болып табылмайды.</p>	<p>3.1.3. С соблюдением ограничений, предусмотренных законодательством Республики Казахстан и настоящим Договором, изменять в одностороннем порядке, условия Договора об установлении кредитного лимита в сторону их улучшения для Заемщика, а также настоящего Договора и Договора об установлении кредитного лимита в случае, если имеют место изменения законодательства Республики Казахстан, которые распространяются на правоотношения Сторон, возникшие из настоящего Договора и Договора об установлении кредитного лимита, с уведомлением об этом Заемщика за 15 (пятнадцать) календарных дней до даты применения измененных условий соответствующего Договора, в том числе и путем размещения соответствующей информации в операционном зале или на сайте Банка в сети Интернет по адресу: <a href="http://www.vtb-bank.kz">www.vtb-bank.kz</a>. При этом дополнительное соглашение к соответствующему Договору не подписывается, за исключением случаев, когда этого потребует Заемщик и/или Банк. Для целей настоящего Договора и Договора об установлении кредитного лимита изменением Банком в одностороннем порядке условий указанных Договоров не является реализация Банком прав и принятие мер, предусмотренных данными Договорами.</p>
<p>3.1.4. Қарыз алушының осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша міндеттемелерін орындауды Қарыз алушының келісімінсіз үшінші тұлғалардан қабылдауға.</p>	<p>3.1.4. Принять исполнение обязательств Заемщика по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита от третьих лиц без согласия Заемщика.</p>
<p>3.1.5. Қарыз алушының осы Шарт</p>	<p>3.1.5. Осуществлять изъятие любых</p>

және /немесе Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша төлеуге жататын кез келген ақша сомаларын алууды жүзеге асыруға, оның ішінде Банк төлем жасаған күні белгілеген валюта айырбастау бағамы бойынша конвертация жасауға; кейіннен оларды Банкінің төлем құжатына және (немесе) өкіміне сәйкес аударуға және (немесе) Шарттың осы тармағында белгіленген жағдайларда және тәртіпте Қарыз алушының қосымша нұсқауынсыз және (немесе) келісімінсіз (акцепт) Банктің төлем құжатын және (немесе) өкімін орындау үшін және Қарыз алушының Банктің төлем құжаты және (немесе) өкімі бойынша міндеттемесін орындау мақсатына қажетті сомада, Банк Тарифтерінде қарастырылған Банкке тиесілі комиссиямен қоса, сотсыз даусыз тәртіпте Қарыз алушының тиісті есеп шотынан тікелей дебеттеу жолымен, және/немесе акцептсіз тәртіпте Қарыз алушының кез келген банктегі және / немесе банкілік операциялардың жекелеген түрлерін жүргізетін ұйымдардағы және Қазақстан Республикасы аумағындағы және одан тыс жерлердегі өзге кредиттік ұйымдардағы есеп шотынан осы Шартта, Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартта және / немесе Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнама ережелерімен сәйкес белгіленген жағдайларда және тәртіпте, Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасының талаптарына сәйкес Қарыз алушының тиісті есеп шоттарынан өндіріп ала алмайтын ақшадан өзге.

Қарыз алушының банкілік есеп шотынан тікелей дебеттеу құқығы Қарыз алушы Банк алдындағы осы Шарт және /немесе Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша міндеттемесін толық орындағанға дейін әрекет етеді.

Шарттың осы қағидасында көрсетілген Қарыз алушының тиісті банкілік есеп шотынан акцептсіз тәртіпте және/немесе тиісті банкілік есеп шоттан тиісті сома мөлшерінде ақша алуға келісімі болып табылады. Бұл кезде Қарыз алушы Банктің ақшаны сәйкес банкілік шоттан тікелей дебеттеу арқылы сәйкес алуына жеткілікті негіздеме және құжат болып осы Шарт және/немесе Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт табылатындығына өз келісімін

сумм денег, подлежащих оплате Заемщиком по настоящему Договору и/или Договору об установлении кредитного лимита, в том числе на осуществление конвертации по курсу обмена валют, установленному Банком на день совершения платежа, с последующим их перечислением согласно платежному документу и (или) распоряжению Банка, без дополнительного распоряжения и/или согласия Заемщика в случаях и порядке, определенных в настоящем пункте Договора, в (на) сумме (-у), необходимой (-ую) сумме (-у) для исполнения платежного документа и (или) распоряжения Банка, с учетом причитающейся Банку комиссии, предусмотренной Тарифами Банка, условиями заключенных договоров банковского обслуживания, и в целях исполнения Заемщиком обязательств по платежному документу и (или) распоряжению Банка и условиям настоящего Договора, во внесудебном в беспорядном порядке путем прямого дебетования соответствующего банковского счета Заемщика и/или изъятия денег с любого банковского счета Заемщика в любом банке и/или организации, осуществляющей отдельные виды банковских операций и иных кредитных организациях на территории Республики Казахстан и за ее пределами, в случаях и в соответствии с порядком, установленным настоящим Договором, Договором об установлении кредитного лимита, и/или положениями действующего законодательства Республики Казахстан за исключением денег, на которые Банком не может быть обращено взыскание в соответствии с требованиями действующего законодательства Республики Казахстан.

Право на прямое дебетование банковского счета Заемщика действует до полного исполнения Заемщиком обязательств перед Банком по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита.

Указанное в настоящем положении Договора является согласием Заемщика на изъятие Банком денег с соответствующего банковского счета в размере соответствующих сумм. При этом Заемщик так же предоставляет свое согласие на то,

<p>береді.</p> <p>Шарттың осы қағидасында көрсетілген Банктің Ағымдағы есеп шоттан / тиісті банкілік есеп шоттан Банктің акцептсіз тәртіпте немесе тікелей дебеттеу жолымен ақша алуына, осы Шарттың осы қағидасында көрсетілген тиісті ақша сомасын конвертация жасауға, және оларды Банктің төлем құжатына және (немесе) өкіміне сәйкес Банктің пайдасына аударуға, бұл ретте Банктің Тарифтеріне сәйкес тиісті комиссиялық сыйақы төлеуіне келісімі болып табылады, ол осы Шарт және Қарыз алушының Шарттың осы тармағында белгіленген мақсаттарды және талаптармен анықталған бағам бойынша шетелдік валюта сатуға немесе сатып алуға тапсырыс(тар)ы (өкімі) (ақшаны конвертациялауға), сондай-ақ Банктің көрсетілгендерді жүзеге асыруына негіз және құжат болып табылатынына келісімі болады.</p>	<p>что основанием и документом, достаточным для соответствующего изъятия Банком денег с соответствующего банковского счета путем прямого дебетования, является настоящий Договор и/или Договор об установлении кредитного лимита.</p> <p>Указанное в настоящем положении Договора является согласием Заемщика на изъятие Банком денег с Текущего счета/соответствующего банковского счета, открытого в Банке, на осуществление конвертации соответствующих сумм денег, указанных в настоящем положении Договора, и их перечисление в пользу Банка согласно платежному документу и (или) распоряжению Банка, с оплатой соответствующего комиссионного вознаграждения Банка согласно Тарифам Банка, условиям заключенных договоров банковского обслуживания, а настоящий Договор также - как заявка (-и) (распоряжение (-я)) Заемщика на покупку или продажу иностранной валюты (на осуществление конвертации денег), содержащей (-ие) предварительное его согласие на покупку или продажу иностранной валюты (на осуществление конвертации денег) по курсу, в целях и на условиях, определенных в настоящем пункте Договора, а также основанием и документом, достаточным для осуществления Банком указанного.</p>
<p>3.1.6. Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында белгіленген шектеулерді сақтап, Қарыз алушының бастамасы бойынша Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарттың белгіленген комиссиялардың мөлшерін өзгертуге.</p>	<p>3.1.6. Изменять размеры комиссий, установленные Договором об установлении кредитного лимита с соблюдением ограничений, установленных действующим законодательством Республики Казахстан.</p>
<p>3.1.7. Осы Шартта көрсетілген жағдайлар басталған кезде, Қарыз бен Сыйақының сомасын мерзімінен бұрын қайтаруды талап етуге.</p>	<p>3.1.7. Требовать досрочного возврата суммы Займа и Вознаграждения при наступлении обстоятельств, указанных в настоящем Договоре.</p>
<p>3.1.8. Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес Қарыз алушының қосымша келісімінсіз осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша құқықтар мен міндеттерді, сондай-ақ Қарыз алушыға талап қою құқығын табыстауды жүргізуге, бұған Қарыз алушы өзінің шартсыз және кері қайтарылмайтын келісімін береді;</p>	<p>3.1.8. Совершать уступку прав и обязанностей, а также права требования к Заемщику по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита третьим лицам, без дополнительного согласия Заемщика, в соответствии с законодательством Республики Казахстан, на что Заемщик дает свое безусловное и безотзывное согласие;</p>
<p>3.1.9. Қарыз алушының акцептіңсіз Банкке Ағымдағы шот валютасынан өзге</p>	<p>3.1.9. Без акцепта Заемщика производить конвертацию денег,</p>

<p>валютада түскен ақшаны айырбастау күніне Банкпен белгіленген бағам бойынша айырбастауды жүргізуге, бұған Қарыз алушы өзінің сөзсіз және кері қайтарылмайтын келісімін береді;</p>	<p>поступивших в Банк в валюте, отличной от валюты Текущего счета, по курсу, установленному Банком на дату конвертации, на что Заемщик дает свое безусловное и безотзывное согласие;</p>
<p>3.1.10. Егер Қарыз алушыдан және/немесе үшінші тұлғадан алынған сома Банк талаптарын өтеу үшін жеткіліксіз болған жағдайда, Банктің талаптары қанағаттандырылмаған болып саналады және Банк Қарыз алушыға тиесілі кез келген мүлікпен өз талаптарын өзі қанағаттандыруға құқылы. Қарыз алушы осы арқылы Банкке Қарыз алушының Банк алдындағы өзге міндеттемелері бойынша Банкке кепілге ұсынылған немесе өзге заңды түрде Банктің иелігінде/пайдалануында тұрған кез келген мүлікті Қарыз алушының осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша Банк алдындағы барлық міндеттемелерін толық орындауына және Қарыз алушының Банк алдындағы кез келген өзге міндеттемелері бойынша мерзімі өткен берешегін өтеуге дейін ұстауға құқығы бар және Банк бұндай мүлікті осы тармақта көрсетілген кезеңнің ішінде, бірақ 5 (бес) жұмыс күнінен астам емес ұстайтын болуына қайтарып алынбайтын және сөзсіз келісімін береді, олар өткеннен кейін Қарыз алушы осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша міндеттемелерін бұдан әрі орындамаған жағдайда, Банк мүлікке өндіріп алуды соттан тыс немесе сотта айналдыру үшін, Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген тәртіппен осы мүлікке өндіріп алуды айналдыруға құқылы.</p>	<p>3.1.10. В случае, если сумма, полученная от Заемщика и/или третьего лица окажется недостаточной для погашения требований Банка, требования Банка не будут считаться удовлетворенными и Банк вправе сам удовлетворить свои требования любым имуществом, принадлежащим Заемщику. Заемщик также настоящим предоставляет Банку право удерживать любое имущество, предоставленное в залог Банку по иным обязательствам Заемщика перед Банком, или иным правомерным образом находящееся во владении\пользовании Банка, до полного исполнения всех обязательств Заемщика по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита перед Банком и погашения просроченной задолженности Заемщика по любым иным обязательствам перед Банком, и безотзывно и беспорочно согласен с тем, что Банк будет удерживать такое имущество в течение указанного в настоящем пункте периода, но не более 5 (пяти) рабочих дней, по истечении которых в случае дальнейшего неисполнения обязательств Заемщика по настоящему Договору и/или Договору об установлении кредитного лимита Банк будет вправе обратиться взыскание на это имущество в порядке, предусмотренном законодательством Республики Казахстан для внесудебного или судебного обращения взыскания на имущество.</p>
<p>3.1.11. Біржақты тәртіпте Осы Шарттың немесе Кредиттік лимитті белгілеу туралы Шарттың талаптарын Қарыз алушы үшін жақсарту жағына қарай өзгертуге;</p>	<p>3.1.11. В одностороннем порядке изменять условия настоящего Договора и/или Договора об установлении кредитного лимита в сторону их улучшения для Заемщика;</p>
<p>3.1.12. Қарызды қайтару және (немесе) Сыйақы төлеу мерзімін қырық күнтізбелік күнінен артық бұзған жағдайда Қарызды және сол Қарыз бойынша Сыйақыны мерзімінен бұрын қайтаруды талап етуге.</p>	<p>3.1.12. Требовать досрочного возврата суммы Займа и Вознаграждения по нему за весь срок пользования Займом при нарушении Заемщиком срока, установленного для возврата Займа и (или) выплаты Вознаграждения, более чем на сорок календарных дней.</p>
<p>3.1.13. Осы Шартпен, Карточкаларды пайдалану ережелерімен және/немесе</p>	<p>3.1.13. Пользоваться иными правами, предусмотренными настоящим Договором</p>

Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасымен көзделген өзге құқықтарды пайдалануға.	Правилами пользования карточками и/или действующего законодательства Республики Казахстан.
<p>3.1.14. Біржақты тәртіпте Шарт талаптарын Қазақстан Республикасының 1995 жылғы 31 тамыздағы №2444 «Қазақстан Республикасындағы банктер және банк қызметі туралы» Заңның 34 бабының 3 тармағында қарастырылған жағдайларда Қарыз алушы үшін жақсарту жағына өзгерту, сонымен қатар Шартта белгіленген, Шарттың 7 бабында қарастырылған тәртіпте. Осы Шарттың мақсаттары үшін Қарыз алушы үшін жақсарту деп түсініледі:</p> <p>Кредитке қызмет көрсетуге байланысты қызмет көрсеткені үшін комиссияны және өзге төлемдерді азайту жағына өзгерту немесе толық алып тастау;</p> <p>Айып төлемді (өсімпұл, айыппұлдар) азайту жағына өзгерту немесе толық алып тастау;</p> <p>Кредитті пайдаланғаны үшін Сыйақа мөлшерлемесін азайту жағына өзгерту немесе азайту жағына уақытша өзгерту;</p> <p>Кредит бойынша төлем мерзімін кейінге қалдыру және (немесе) төлемді бөліп төлеу;</p> <p>_____ (қажет болса басқасын көрсету);</p> <p>Сыйақы мөлшерлемесін азайту жағына уақытша өзгерту деп Банктің тиісті хабарламасында көрсетілген мерзімге Сыйақы мөлшерлемесін төмендету түсініледі, ол мерзімі өтіп кеткеннен кейін Сыйақы уақытша өзгерткенге дейін қолданыста болған Сыйақы мөлшерлемесінен аспайтын мөлшерде белгіленеді.</p>	<p>3.1.14. В одностороннем порядке изменять условия Договора в сторону их улучшения для Заемщика в случаях, предусмотренных пунктом 3 статьи 34 Закон Республики Казахстан от 31 августа 1995 года № 2444 «О банках и банковской деятельности в Республике Казахстан», а также установленных в Договоре, в порядке, предусмотренном в статье 7 Договора. Для целей настоящего пункта Договора под улучшением условий для Заемщика понимаются:</p> <p>Изменение в сторону уменьшения или полная отмена комиссий и иных платежей за оказание услуг, связанных с обслуживанием Кредита;</p> <p>Изменение в сторону уменьшения или полная отмена неустойки (штрафа, пени);</p> <p>Изменение в сторону уменьшения или временное изменение в сторону уменьшения ставки Вознаграждения за пользование Кредитом;</p> <p>Отсрочка и (или) рассрочка платежей по Кредиту;</p> <p>_____ (указать иное при необходимости);</p> <p>Под временным изменением ставки Вознаграждения в сторону уменьшения понимается снижение ставки Вознаграждения на срок, указанный в соответствующем уведомлении Банка, по истечении которого ставка Вознаграждения устанавливается в размере, не превышающем размер ставки Вознаграждения, действовавший до временного изменения.</p>
<p><u>3.2. Қарыз алушы құқылы:</u></p>	<p><u>3.2. Заемщик вправе:</u></p>
<p>3.2.1. Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт жасалған күннен бастап 14 (он төрт) күнтізбелік күні ішінде Қарызды қайтаруы үшін айып төлемді және айыппұл санкцияларының өзге түрлерін төлеусіз</p>	<p>3.2.1. В течение 14 (четырнадцати) календарных дней с даты заключения Договора об установлении кредитного лимита, возратить Заем Банку в порядке, предусмотренном Договором об</p>

<p>Қарызды ұсыну күнінен Банкпен есептелген Сыйақыны төлеумен Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартта көзделген тәртіппен Банкке Қарызды қайтаруға.</p>	<p>установлении кредитного лимита с оплатой Вознаграждения, начисленного Банком с даты предоставления Займа без уплаты неустойки и других видов штрафных санкций за возврат Займа.</p>
<p>3.2.2. Егер Қарызды, Сыйақыны және/немесе Техникалық карточкалық овердрафт сомаларын өтеу күні демалыс немесе мерекелік күнге келген жағдайда, Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартында көзделген тәртіппен айып төлемдерді (айыппұлдарды, өсімпұлдарды) және айыппұл санкцияларының өзге түрлерін төлеусіз одан кейінгі жұмыс күні Қарызды, Сыйақыны және/немесе Техникалық карточкалық овердрафт сомасын төлеуді жүргізуге. Осы тармақшаның ережесі Қарыз алушымен Қарызды, Сыйақыны және/немесе Техникалық карточкалық овердрафт сомаларын өтеуді көрсетілген мерзімде жасамаған кезде қолданылмайды, бұл ретте Банк Қарыз алушы Қарызды, Сыйақыны және/немесе Техникалық карточкалық овердрафт сомаларын өтеудің мерзімін өткізген күннен бастап, соның ішінде және демалыс күні үшін Сыйақыны, айып төлемді және айыппұл санкцияларының өзге түрлерін есептеуге құқылы.</p> <p>Қарыз алушы Техникалық карточкалық овердрафт туындауына жол бергені үшін Қарыз алушы Банкке соңғының талабы бойынша әр бұзылған күн үшін Техникалық карточкалық овердрафт сомасының 0,5% (нөл бүтін оннан бес) пайызы мөлшерінде тұрақсыздық айыбын (өсімпұл) төлейді.</p>	<p>3.2.2. В случае, если дата погашения Займа, Вознаграждения и/или суммы Технического карточного овердрафта выпадает на выходной либо праздничный день, произвести оплату Займа, Вознаграждения и/или суммы Технического карточного овердрафта в следующий за ним рабочий день без уплаты неустойки (штрафов, пени) и иных видов штрафных санкций в порядке, предусмотренном Договором об установлении кредитного лимита. Положение настоящего подпункта не применяется при не совершении Заемщиком погашения Займа, Вознаграждения и/или суммы Технического карточного овердрафта в указанный срок, при этом Банк вправе начислять Вознаграждение, неустойку и иные виды штрафных санкций, начиная с даты просрочки Заемщиком погашения Займа, Вознаграждения и/или возмещения суммы Технического карточного овердрафта, в том числе и за выходной день.</p> <p>За допущение Заемщиком возникновения Технического карточного овердрафта, Заемщик уплачивает Банку, по требованию последнего, неустойку (пеню) в размере 0,5% (ноль целых пять десятых процента) от суммы Технического карточного овердрафта за каждый календарный день нарушения. Начисление пени осуществляется в течение 90 календарных дней с момента возникновения просрочки.</p>
<p>3.2.3. Банкке жазбаша өтініш беру арқылы үш жұмыс күнінен аспайтын мерзім ішінде, өтеусіз, бірақ айына бір реттен жиілітпей, жазабаша түрде Кредиттік лимитті белгілеу шарты бойынша қарызды өтеу есебіне түскен кезекті ақшаның таратылып бөлінуі туралы ақпарат алуға (Қарыз, Сыйақы, Техникалық карточкалық овердрафт, комиссия, тұрақсыздық айыбы, айыппұл сомасына, және осы Шарт және/немесе Кредиттік лимитті белгілеу шарты бойынша төлеуге жататын өзге сомаларға).</p>	<p>3.2.3. При письменном обращении в Банк получать в срок не более трех рабочих дней, безвозмездно, не чаще одного раза в месяц в письменной форме информацию о распределении (на сумму Займа, Вознаграждения, Технического карточного овердрафта, комиссий, неустойки, штрафов и на другие подлежащие уплате суммы по настоящему Договору и/или Договору об установлении кредитного лимита) очередных поступающих денег в счет погашения долга по Договору об установлении кредитного лимита.</p>
<p>3.2.4. Банкке Қарызды ішінара немесе</p>	<p>3.2.4. При письменном обращении в</p>

<p>толығымен мерзімінен бұрын өтеу туралы жазбаша өтініш беру арқылы үш жұмыс күнінен аспайтын мерзім ішінде, өтеусіз, жазбаша түрде Қарыз, Сыйақы, Техникалық карточкалық овердрафт, комиссия, тұрақсыздық айыбы, айыппұл сомасына, және осы Шарт және/немесе Кредиттік лимитті белгілеу шарты бойынша төлеуге жататын өзге сомаларға бөлінген қайтаруға тиесілі соманың мөлшері туралы мәлімет алуға;</p> <p>Осы тармақтың ережелері Шарт жасалған күннен бастап он төрт күнтізбелік күннен кейін негізгі қарызды мерзімінен бұрын қайтарған жағдайларға қатысты болады және Банк Кредитті мерзімінен бұрын қайтаруға келіскен немесе бұл Қазақстан Республикасының Азаматтық кодексіне сәйкес Шартта көзделген жағдайда қолданылады.</p>	<p>Банк о частичном или полном досрочном погашении Займа, безвозмездно в срок не более трех рабочих дней получить в письменной форме сведения о размере причитающейся к возврату суммы с разбивкой на сумму Займа, Вознаграждение, Технического карточного овердрафта, комиссии, неустойки, штрафы и другие подлежащие уплате суммы по настоящему Договору и/или Договору об установлении кредитного лимита;</p> <p>Положения настоящего пункта распространяются на случаи досрочного возврата основного долга по истечении четырнадцати календарных дней с даты заключения Договора и применяются в случаях согласия Банка на досрочный возврат Займа либо если это предусмотрено Договором, в соответствии с Гражданским Кодексом Республики Казахстан.</p>
<p>3.2.5. Қарызды пайдалану күндерінің нақты саны үшін есептелген сыйақыны төлеп, мерзімінен бұрын өтегені үшін айып төлемдерді және айыппұл санкцияларының өзге түрлерін төлеусіз Қарызды толық көлемінде мерзімінен бұрын өтеуге.</p>	<p>3.2.5. Досрочно погасить Заем в полном объеме без оплаты неустойки или иных видов штрафных санкций за досрочное погашение, с уплатой начисленного Вознаграждения на сумму Займа, за фактическое количество дней пользования Займом.</p>
<p>3.2.6. Алынатын қызметтер бойынша даулы жағдайлар пайда болған жағдайда Банкке жазбаша түрде жүгіну және «Жеке және заңды тұлғалардың өтініштерін қарау тәртібі туралы» Қазақстан Республикасының 2007 жылғы 12 қаңтардағы Заңының 8-бабымен белгіленген мерзімде жауап алу.</p>	<p>3.2.6. Письменно обратиться в Банк при возникновении спорных ситуаций по получаемым услугам и получить ответ в сроки, установленные статьей 8 Закона Республики Казахстан от 12 января 2007 года «О порядке рассмотрения обращений физических и юридических лиц».</p>
<p>3.2.7 Осы Шартпен, Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартта, Карточкаларды пайдалану туралы ережелерде және/немесе Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында көзделген өзге құқықтарды пайдалануға.</p>	<p>3.2.7. Пользоваться иными правами, предусмотренными настоящим Договором, Договором об установлении кредитного лимита, действующим законодательством Республики Казахстан.</p>
<p>3.2.8. Шарттың талаптары Қарыз алушы үшін жақсарту жағына қарай өзгеруі туралы хабарламаны алған күннен бастап 14 (он төрт) күнтізбелік күн ішінде Банкке тиісті жазбаша хабарламаны жолдау жолымен Банк ұсынған жақсарту шарттарынан бас тарту. Бұл ретте, Банк Қарыз алушыдан Шарттың осы тармағында белгіленген мұндай бас тартудың мерзімі өткен күннен бастап _____ () жұмыс күн өткеннен кейін Шарттың талаптары жақсарту жағына қарай өзгеруінен бас тарту туралы жазбаша</p>	<p>3.2.8. В течение 14 (четырнадцати) календарных дней с даты получения уведомления об изменении условий Договора в сторону их улучшения для Заемщика, отказаться от предложенных Банком улучшающих условий путем направления в Банк соответствующего письменного уведомления. При этом, условия Договора будут признаны Сторонами измененными в случае не получения Банком письменного уведомления Заемщика об отказе от</p>

хабарламаны алмаған жағдайда Шарттың талаптары Тараптармен өзгерген болып танылады.	изменения условий Договора в сторону их улучшения по истечении _____ () рабочих дней с даты истечения срока такого отказа, установленного в настоящем пункте Договора.
3.2.9. Міндеттемені орындаудың мерзімі кешігу орын алған күннен бастап 30 (отыз) күнтізбелік күн ішінде Банкке бару және Шарт / Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша міндеттемені орындаудың мерзімі кешігуінің туындау себебі туралы мәлімет және оның ішінде Шарт / Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша талаптарға келесілерге байланысты өзгерту енгізу туралы өтініш беруге себеп болған табыс және басқа дәлелді жағдайлар (фактілер) көрсетілген жазбаша өтініш тапсырылады:	3.2.9. В течение 30 (тридцати) календарных дней с даты наступления просрочки исполнения обязательства посетить Банк и представить письменное заявление, содержащее сведения о причинах возникновения просрочки исполнения обязательства по Договору/Договору об установлении кредитного лимита, доходах и других подтвержденных обстоятельствах (фактах), которые обуславливают его заявление о внесении изменений в условия Договора/Договора об установлении кредитного лимита, в том числе связанных с:
- Шарт / Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша сыйақы мөлшерлемесін азайту жағына өзгеру;	-изменением в сторону уменьшения ставки вознаграждения по Договору/Договору об установлении кредитного лимита ;
- шетелдік валютада берілген Кредит бойынша негізгі қарыз қалдығының сомасын ұлттық валютаға өзгеру;	-изменением валюты суммы остатка основного долга по Кредиту, выданному в иностранной валюте, на национальную валюту;
- негізгі қарыз және (немесе) сыйақы бойынша төлемді кейінге қалдыру;	-отсрочкой платежа по основному долгу и (или) вознаграждению;
- берешекті өтеу әдісін немесе берешекті өтеу кезегін өзгерту, оның ішінде негізгі қарызды басымды тәртіпте өтеу;	-изменением метода погашения задолженности или очередности погашения задолженности, в том числе с погашением основного долга в приоритетном порядке;
- Шарттың / Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарттың әрекет ету мерзімін өзгерту;	-изменением срока действия Договора/Договора об установлении кредитного лимита;
- мерзімі кешіккен негізгі қарыз және (немесе) сыйақыны кешіру, тұрақсыздықты (айыппұлдарды, өсімақыларды) алып тастау.	-прощением просроченного основного долга и (или) вознаграждения, отмены неустойки (штрафа, пени).
3.3. Банк құқылы емес: 3.3.1. Біржақты тәртіпте Кредиттік лимитті белгілеу шарты жасалған күні белгіленген Қарызға қызмет көрсету бойынша комиссиялар мен өзге төлемдерді ұлғаю жағына өзгертуге;	3.3. Банк не вправе: 3.3.1. В одностороннем порядке изменять в сторону увеличения установленные на дату заключения Договора об установлении кредитного лимита размеры и порядок расчета комиссий и иных платежей по обслуживанию Займа;
3.3.2. Біржақты тәртіпте Кредиттік лимитті белгілеу шарты аясында жаңа комиссия (алынатын жағдайда) түрлерін енгізуге;	3.3.2. В одностороннем порядке вводить новые виды комиссий (в случае взимания) в рамках Договора об установлении кредитного лимита;
3.3.3. Біржақты тәртіпте келесілерден өзге жағдайда Кредиттік лимитті белгілеу	3.3.3. В одностороннем порядке приостанавливать выдачу Займа в рамках

<p>шарты аясында Қарыз беруді уақытша тоқтатуға:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- осы Шартта және/немесе Кредиттік лимитті белгілеу шартында қарастырылған, Банкте Қарыз бермеу құқығы пайда болғаннан өзге;</li> <li>- Қарыз алушының осы Шарт және/немесе Кредиттік лимитті белгілеу шарты бойынша Банк алдында өз міндеттемелерін бұзуы, оның ішінде, Техникалық карточкалық овердрафттың пайда болуына жол берген жағдай;</li> <li>- халықаралық қаржылық есептік стандарттарына сәйкес Банктің ішкі кредит саясаты бойынша Банк жүргізген мониторинг қорытындысы бойынша анақталған Қарыз алушының Қаржылық жағдайының нашарлауы;</li> <li>- Қарыз алушының осы Шартты және/немесе Кредиттік лимитті белгілеу шартын тиісінше орындауына әсер ететін Қазақстан Республикасы заңнамасы талаптарының өзгеруі;</li> </ul>	<p>Договора об установлении кредитного лимита, за исключением случаев:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- предусмотренных настоящим Договором и/или Договором об установлении кредитного лимита, при которых у Банка возникает право не осуществлять предоставление Займа;</li> <li>- нарушения Заемщиком своих обязательств перед Банком по настоящему Договору и/или Договору об установлении кредитного лимита, в том числе при допущении возникновения Технического карточного овердрафта;</li> <li>- ухудшения финансового состояния Заемщика, выявленного по результатам мониторинга, проводимого Банком в соответствии с внутренней кредитной политикой Банка, соответствующей международным стандартам финансовой отчетности;</li> <li>- изменения требований законодательства Республики Казахстан, влияющих на надлежащее исполнение Банком настоящего Договора и/или Договора об установлении кредитного лимита;</li> </ul>
<p>3.3.4. Қарызды немесе Сыйақыны немесе Техникалық карточкалық овердрафты өтеу күні демалыс немесе мереке күндеріне сәйкес келіп қалса, Қарызды немесе Сыйақыны немесе Техникалық карточкалық овердрафты өтеу келесі жұмыс күнінде жасалған болса тұрақсыздық айыбын алуға немесе басқа айыппұл санкцияларын қолдануға, осы Шартта белгіленгеннен жағдайларды қоспағанда.</p>	<p>3.3.4. Взимать неустойку или иные виды штрафных санкций в случае, если дата погашения Займа или Вознаграждения или суммы Технического карточного овердрафта выпадает на выходной либо праздничный день, и уплата Вознаграждения или Займа или Технического карточного овердрафта производится в следующий за ним рабочий день, за исключением случаев, установленных настоящим Договором.</p>
<p><b>4. ТАРАПТАРДЫҢ МІНДЕТТЕРІ</b></p>	<p><b>4. ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН</b></p>
<p><u>4.1. Банк міндеттенеді:</u></p>	<p><u>4.1. Банк обязуется:</u></p>
<p>4.1.1. Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартта ескерілген сомада, мерзімінде, бірақ мына күндерден ерте емес және осы Шартта және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартта ескерілген талаптарында Кредиттік лимитті белгілеуге:</p>	<p>4.1.1. Установить Кредитный лимит в сумме, в сроки, оговоренные Договором об установлении кредитного лимита и на условиях, оговоренных настоящим Договором и Договором об установлении кредитного лимита, но не ранее даты:</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Қарыз алушының Кредиттік лимитті белгілеу үшін қажетті құжаттардың толық пакетін ұсынуы;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• предоставления Заемщиком полного пакета документов, необходимых для установления Кредитного лимита;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кредиттік лимитті белгілеу күніне Қарыз алушының тарапынан Банк алдында міндеттемелерін орындамау жағдайлары болмаған.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• на дату установления Кредитного лимита отсутствуют случаи неисполнения обязанностей перед Банком со стороны Заемщика.</li> </ul>
<p>4.1.2. Кредиттік лимитті белгілеу</p>	<p>4.1.2. В течение 14 (четырнадцати)</p>

<p>туралы шарт жасалған күннен бастап 14 (он төрт) күнтізбелік күні ішінде айып төлемдерді және айыппұл санцияларының өзге түрлерін ұстаусыз, Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартта белгіленген тәртіппен және талаптарында Қарыз алушыдан Қарызды қабылдауға.</p>	<p>календарных дней с даты заключения Договора об установлении кредитного лимита принять Заем от Заемщика в порядке и на условиях, установленных Договором об установлении кредитного лимита, без удержания неустойки или иных видов штрафных санкций.</p>
<p>4.1.3. Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартта белгіленген тәртіппен және мерзімдерінде Қарыз алушыға осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша ақшаны өтеу есебіне Ағымдағы шотқа кезекті түсетін ақшаны (мерзімі өткен төлемдерді көрсетіп, Қарыз, Сыйақы, Техникалық карточкалық овердрафт, комиссиялардың, айып төлемдерінің, айыппұлдардың, өсімпұлдардың сомаларына және төлеуге жататын басқа сомаларға) бөлу туралы ақпаратты ұсынуға.</p>	<p>4.1.3. В порядке и сроки, предусмотренные Договором об установлении кредитного лимита представлять Заемщику информацию о распределении (на сумму Займа, Вознаграждения, Технического карточного овердрафта, комиссий, неустойки, штрафа, пени и других подлежащих уплате сумм с указанием просроченных платежей) очередных поступающих денег на Текущий счет в счет погашения долга по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита.</p>
<p>4.1.4. Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартта белгіленген тәртіппен және мерзімдерінде Қарыз алушыға мерзімі өткен төлемдерді көрсетіп, Қарыз, Сыйақы, Техникалық карточкалық овердрафт, комиссиялардың, айып төлемдерінің, айыппұлдардың, өсімпұлдардың сомаларына және төлеуге жататын басқа сомаларға бөліп, қайтаруға тиесілі сомалардың мөлшері туралы мәліметтерді ұсынуға.</p>	<p>4.1.4. В порядке и сроки, предусмотренные Договором об установлении кредитного лимита предоставлять Заемщику сведения о размере причитающихся к возврату сумм с разбивкой на сумму Займа, Вознаграждения, Технического карточного овердрафта, комиссий, неустойки, штрафов, пени и других подлежащих уплате сумм с указанием просроченных платежей.</p>
<p>4.1.5. Қарыз алушыға Қарыз және/немесе Сыйақы бойынша мерзімі өткен берешек қалыптасқан және/немесе Техникалық карточкалық овердрафт туындаған күннен бастап ____ (____) күнтізбелік күн ішінде міндеттемені орындауды кешіктіру, Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша төлемдерді салу қажеттігі туралы Қарыз алушының өзінің міндеттемелерін орындамауының салдарларын көрсетумен, Берешекті осы Шартпен және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартпен көзделген әдіспен өтеудің кезекті күні туралы ескертуге.</p>	<p>4.1.5. Уведомлять Заемщика в течение ____ (____) календарных дней с даты возникновения просроченной задолженности по Займу и/или Вознаграждению и/или с даты возникновения Технического карточного овердрафта, о просрочке исполнения обязательства, о необходимости внесения платежей по Договору об установлении кредитного лимита с указанием последствий невыполнения Заемщиком своих обязательств, об очередной дате погашения Задолженности, _____ способом, предусмотренным настоящим Договором и Договором об установлении кредитного лимита.</p>
<p>4.1.6. «Жеке және заңды тұлғалардың өтініштерін қарау тәртібі туралы» Қазақстан Республикасының 2007 жылғы 12 қаңтардағы Заңының 8-бабымен белгіленген мерзімде Қарыз алушының жазбаша жүгінуін қарастыру және жазбаша жауап дайындау.</p>	<p>4.1.6. Рассмотреть и подготовить письменный ответ на письменное обращение Заемщика в сроки, установленные статьей 8 Закона Республики Казахстан от 12 января 2007 года «О порядке рассмотрения обращений физических и юридических лиц».</p>

<p>4.1.7. Қарыз алушыны (оның уәкілетті өкілін) _____ (_____) күнтізбелік күн ішінде осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша құқықтарын (талаптарын) беру туралы ескертуге.</p>	<p>4.1.7. В течение ____ (_____) календарных дней уведомлять Заемщика (его уполномоченного представителя) об уступке прав (требований) по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита.</p>
<p>4.1.8. Шартқа және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартына қызмет көрсету кезеңінде, Банк Қарыз алушының сұрауы бойынша (банк құпиясын жария етуге қатысты Қазақстан Республикасы заңнамасының талаптарын сақтап) сұрауды алған күннен бастап 3 (үш) жұмыс күні ішінде оған мыналар туралы мәліметтерді жазбаша түрінде ұсынады:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Банкке төленген ақшаның сомасы;</li> <li>2) мерзімі өткен берешектің мөлшері (болған кезде);</li> <li>3) Қарыз бойынша борыштың қалдығы;</li> <li>4) кезекті төлемдердің мөлшерлері мен мерзімдері;</li> <li>5) Кредиттік лимиті.</li> </ol>	<p>4.1.8. В период обслуживания Договора и Договора об установлении кредитного лимита по запросу Заемщика (с соблюдением требований законодательства Республики Казахстан к разглашению банковской тайны) в течение 3 (трех) рабочих дней со дня получения запроса предоставлять Заемщику в письменной форме сведения о (об):</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) сумме денег, выплаченных Банку;</li> <li>2) размере просроченной задолженности (при наличии);</li> <li>3) остатке долга по Займу;</li> <li>4) размерах и сроках очередных платежей;</li> <li>5) Кредитном лимите.</li> </ol>
<p>4.1.9. Банкке ақша түскен және тиісінше рәсімделген төлем құжаттарының көшірмелерін алған күннен кейінгі банктік күннен кешіктірмей ақшаны Ағымдағы шотқа аударуға.</p> <p>4.1.10. Қазақстан Республикасының заңнамасы талаптарын сақтаумен Қарыз алушының (оның өкілінің) ақпаратының, дербес деректерінің құпиялылығын және сақталуын қамтамасыз етуге және Ағымдағы шот бойынша жүргізілетін операциялар бойынша банктік құпияны сақтауға. Ағымдағы шот бойынша мәліметтерді уәкілетті мемлекеттік органдарға тек Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасымен көзделген тәртіпте және шарттарда, сондай-ақ Қарыз алушының осындай ақпаратты үшінші тұлғаларға ұсынуға келісімі көрсетілген құжат немесе Шартта ережелер болған кезде үшінші тұлғаларға ұсынуға.</p>	<p>4.1.9. не позднее банковского дня, следующего за днем поступления в Банк денег и получения копий надлежащим образом оформленных платежных документов, зачислять деньги на Текущий счет.</p> <p>4.1.10. Обеспечивать конфиденциальность информации, защиту персональных данных Заемщика (его представителя) и сохранять банковскую тайну по операциям, проводимым по Текущему счету, с соблюдением требований законодательства Республики Казахстан. Предоставлять сведения по Текущему счету уполномоченным государственным органам только в порядке и на условиях, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан, а также третьим лицам при наличии документа либо положений в Договоре, содержащего (-их) согласие Заемщика на предоставление такой информации третьим лицам.</p>
<p>4.1.11. Банкке жазбаша өтініш беру арқылы үш жұмыс күнінен аспайтын мерзім ішінде, өтеусіз, бірақ айына бір реттен жиілітпей, жазабаша түрде Кредиттік лимитті белгілеу шарты бойынша Ағымдағы есеп шотқа түскен кезекті ақшаның таратылып бөлінуі туралы ақпарат беруге</p>	<p>4.1.11. По письменному обращению Заемщика безвозмездно не чаще одного раза в месяц представить в срок не более трех рабочих дней в письменной форме информацию о распределении (на сумму Займа, Вознаграждение, Технического карточного овердрафта, комиссии,</p>

<p>(Қарыз, Сыйақы, Техникалық карточкалық овердрафт, комиссия, тұрақсыздық айыбы, айыппұл сомасына, және осы Шарт және/немесе Кредиттік лимитті белгілеу шарты бойынша төлеуге жататын өзге сомаларға).</p>	<p>неустойки, штрафы и другие подлежащие уплате суммы по Договору об установлении кредитного лимита с указанием просроченных платежей) очередных поступающих денег на Текущий счет в счет погашения долга по Договору об установлении кредитного лимита.</p>
<p>4.1.12. Банкке Қарызды ішінара немесе толығымен мерзімінен бұрын өтеу туралы жазбаша өтініш беру арқылы үш жұмыс күнінен аспайтын мерзім ішінде, өтеусіз, жазбаша түрде Қарыз, Сыйақы, Техникалық карточкалық овердрафт, комиссия, тұрақсыздық айыбы, айыппұл сомасына, және осы Шарт және/немесе Кредиттік лимитті белгілеу шарты бойынша төлеуге жататын өзге сомаларға бөлінген және мерзімі кешіктірілген төлемдер көрсетілген қайтаруға тиесілі соманың мөлшері туралы мәлімет беруге.</p> <p>Осы тармақтың ережелері Шарт жасалған күннен бастап он төрт күнтізбелік күннен кейін негізгі қарызды мерзімінен бұрын қайтарған жағдайларға қатысты болады және Банк Кредитті мерзімінен бұрын қайтаруға келіскен немесе бұл Қазақстан Республикасының Азаматтық кодексіне сәйкес Шартта көзделген жағдайда қолданылады.</p>	<p>4.1.12. По письменному обращению Заемщика о частичном или полном досрочном погашении Займа, безвозмездно в срок не более трех рабочих дней, сообщить Заемщику размер причитающейся к возврату суммы с разбивкой на сумму Займа, Вознаграждения, Технического карточного овердрафта, комиссий, неустойки, штрафы и на другие подлежащие уплате суммы по настоящему Договору об установлении кредитного лимита с указанием просроченных платежей.</p> <p>Положения настоящего пункта распространяются в случаях досрочного возврата основного долга по истечении четырнадцати календарных дней с даты заключения Договора и применяются в случаях согласия Банка на досрочный возврат Займа либо если предусмотрено договором в соответствии с Гражданским Кодексом Республики Казахстан.</p>
<p>4.1.13. Қарыз алушыға осы Шартта қарастырылған мерзімде және тәсілде міндеттемені орындау мерзімі кешіктірілгені туралы, Кредиттік лимитті белгілеу шарты бойынша төлеуге жататын соманы енгізу қажеттігі туралы, өз міндеттемелерін орындамау салдары туралы, оның ішінде Техникалық карточкалық овердрафт туындаған жағдайда, Берешекті өтеу қажет болатын кезекті күн туралы ескертуге.</p>	<p>4.1.13. Уведомлять Заемщика в сроки и способом, предусмотренным настоящим Договором, о просрочке исполнения обязательств, о необходимости внесения платежей по Договору об установлении кредитного лимита, последствиях невыполнения им своих обязательств, в том числе при возникновении Технического карточного овердрафта, очередной дате погашения Задолженности.</p>
<p>4.1.14. Осы Шарт және/немесе Кредиттік лимитті белгілеу шарты бойынша құқықты (талапты) үшінші тұлғаларғаарші тұлғашарты бойынша ішінде Қарыз, Сыйақы, Техникалық карточкалық овердрафт, комиссия, тұрақсыздық айыбы және төлеуге жататын өзге сомаларға бөлінген ағымдағы және мерзімі кешіктірілген берешекті көрсете отырып, ол туралы, сонымен қатар қарызды өтеу бойынша төлемдерді бұдан былай төлейтін құқық қою талабы берілген Банкті немесе тұлғаны көрсете отырып, Қарыз алушыға жазбаша хабарлауға.</p>	<p>4.1.14. При уступке права (требования) по настоящему договору и Договору об установлении кредитного лимита третьим лицам в течение трех рабочих дней письменно уведомлять об этом Заемщика с указанием полного объема переданных прав требования, остатка текущей и просроченной задолженности с разбивкой на сумму Займа, Вознаграждения, Технического карточного овердрафта, комиссий, неустойки и на иные виды подлежащих уплате сумм, а также назначения дальнейших платежей по погашению займа - Банку или лицу,</p>

	которому переданы права требования.
4.1.15. Шартпен, және/немесе Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында көзделген өзге міндеттемелерді орындауға.	4.1.15. Исполнять иные обязанности, предусмотренные Договором и/или действующим законодательством Республики Казахстан.
4.1.16. Қарыз алушыны Шартта көзделген тәртіпте Шарттың талаптары жақсарту жағына қарай өзгеруі туралы хабардар етуге.	4.1.16. Уведомить Заемщика об изменении условий Договора в сторону их улучшения в порядке, предусмотренном Договором.
4.1.17. Қарыз алушының жазбаша өтінішін алған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде Шарттың / Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарттың талаптарына ұсынылған өзгертулерді қарауға және жазбаша түрде Қарыз алушыға мыналар жайында хабарлауға:	4.1.17. В течение 15 (пятнадцати) календарных дней со дня получения письменного заявления Заемщика, рассмотреть предложенные изменения в условия Договора/Договора об установлении кредитного лимита и в письменной форме сообщить Заемщику о (об):
Шарттың / Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарттың талаптарына ұсынылған өзгерістермен келісуге;	- согласии с предложенными изменениями в условия Договора/Договора о предоставлении кредита;
Шарттың / Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарттың талаптарын өзгерту бойынша өз ұсыныстары туралы;	- своих предложениях по изменению условий Договора/Договора об установлении кредитного лимита ;
Бас тартудың дәлелді себептерін көрсете отырып, Шарттың / Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарттың талаптарын өзгертуден бас тарту.	- отказе в изменении условий Договора/Договора об установлении кредитного лимита с указанием мотивированных обоснований причин такого отказа.
4.1.18. Шарт/Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша Банк құқығының (талап қою) үшінші тұлғаға ауысуы (бұдан әрі – талап қою құқығын беру шарты) кезінде Қарыз алушы (немесе оның уәкілетті өкілі) хабардар етіледі:	4.1.18. При переходе права (требования) Банка по Договору /Договору об установлении кредитного лимита третьему лицу (далее – договор уступки права требования), уведомить Заемщика (или его уполномоченное лицо):
- талап қою құқығын беру шартын жасағанға дейін талап қою құқығының (талаптың) үшінші тұлғаға ауысу ықтималдығы туралы, сонымен қатар мұндай құқық беруге байланысты Шартта қарастырылған немесе Қазақстан Республикасының заңнамасына қарсы келмейтін тәсілмен Қарыз алушының дербес деректерін өңдеу туралы;	- до заключения договора уступки права требования о возможности перехода прав (требований) третьему лицу, а также об обработке персональных данных Заемщика в связи с такой уступкой способом, предусмотренным в Договоре, либо не противоречащим законодательству Республики Казахстан;
- Шартта қарастырылған немесе Қазақстан Республикасының заңнамасына қарсы келмейтін тәсілмен талап қою құқығының (талаптың) үшінші тұлғаға ауысқаны туралы талап қою құқығын беру шарты жасалған күннен бастап 30 (отыз) күнтізбелік күн ішінде хабарланады және бұл жағдайда Кредит бойынша өтемді бұдан былай үшінші тұлғаға төлейтін деректемелер	- о состоявшемся переходе права (требования) третьему лицу способом, предусмотренным в Договоре либо не противоречащим законодательству Республики Казахстан, в течение 30 (тридцати) календарных дней со дня заключения договора уступки права требования с указанием назначения дальнейших платежей по погашению

<p>көрсетіледі ( Шарт/Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша құқық (талап) ауысқан тұлғаның атауы мен орналасқан орны), берілген құқықтың (талаптың) толық көлемі, сонымен қатар негізгі қарыздың, Сыйақының, Комиссиялық сыйақылардың, тұрақсыздықтардың (айыппұлдардың, өсімақылардың) мерзімі кешіккен және ағымдағы сомасының қалдығы және төлеуге жататын өзге сомалар.</p>	<p>Кредита третьему лицу (наименование и место нахождения лица, которому перешло право (требование) по Договору/Договору об установлении кредитного лимита, полного объема переданных прав (требований), а также остатков просроченных и текущих сумм основного долга, вознаграждения, комиссий, неустойки (штрафа, пени) и других подлежащих уплате сумм.</p>
<p><u>4.2. Қарыз алушы міндеттенеді:</u></p>	<p><u>4.2. Заемщик обязуется:</u></p>
<p>4.2.1. Қарызды Банкке қайтаруға, сондай-ақ Қарызды пайдалағаны үшін Сыйақы, комиссияларды, соның ішінде Техникалық карточкалық овердрафт сомаларын және осы шартпен және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартта белгіленген тәртіппен, талаптарында және мерзімінде басқа төлемдерді төлеуге.</p>	<p>4.2.1. Возвратить Заем Банку, а также уплатить Вознаграждение за пользование Займом, комиссии и другие платежи, в том числе, сумму Технического карточного овердрафта, в порядке, на условиях и в сроки, установленные настоящим Договором и Договором об установлении кредитного лимита.</p>
<p>4.2.2. Кредиттік лимит шегінде Карточкалық операцияларды жүзеге асыруға және Карточкалық операцияларды жүргізу кезінде көрсетілетін Банктің және/немесе өзге үшінші тұлғалардың қызметтері үшін комиссиялық сыйақы сомаларын есепке ала отырып Ағымдағы шот бойынша ақшаның пайдаланылуын бақылай отырып, Техникалық карточкалық овердрафтың туындауын болдырмауға, ал Техникалық карточкалық овердрафт туындаған жағдайда Техникалық карточкалық овердрафт сомасы туындаған күннен кейінгі күннен кешіктірмей Техникалық карточкалық овердрафты өтеуге. Өзіне өзі қызмет көрсету тәртібінде Карточкалық операцияларды (транзакцияларды) жүргізген кезде Қарыз алушы пайдаланылатын техникалық қондырғының нұсқаулығын қатаң сақтауға міндеттенеді.</p>	<p>4.2.2. Осуществлять Карточные операции в пределах Кредитного лимита и не допускать возникновения Технического карточного овердрафта, контролируя расходование денег по Текущему счету с учетом сумм комиссионных вознаграждений за услуги Банка и/или других третьих лиц, оказываемых при совершении Карточных операций, а в случае возникновения Технического карточного овердрафта погасить Технический карточный овердрафт не позднее даты, следующей за датой возникновения суммы Технического карточного овердрафта. При проведении Карточных операций (транзакций) в режиме самообслуживания, Заемщик обязуется строго соблюдать инструкцию используемого технического устройства.</p>
<p>4.2.3. Банктің талабын алған күннен бастап 5 (бес) жұмыс күні ішінде Банк Тарифтеріне сәйкес Банктің қызметтері үшін комиссияларды және Банктің осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша шығындарын, соның ішінде үшінші тұлғалардың қызметтерінің ақысын (Қарыз алушы осы Шарт және/немесе Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша міндеттемелерін орындамаған және/немесе тиіссіз орындаған жағдайда) төлеуге, сондай-ақ . Банкте Қарыз алушыдан осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша берешекті өндіру барысында</p>	<p>4.2.3. Производить оплату комиссий за услуги Банка и расходы Банка по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита в соответствии с Тарифами Банка, условиями заключенных договоров банковского обслуживания, в том числе за услуги третьих лиц (в случае невыполнения и/или ненадлежащего выполнения Заемщиком обязательств по настоящему Договору и/или Договору об установлении кредитного лимита), а также возмещать любые другие убытки и/или расходы и/или судебные издержки, возникших у Банка в процессе</p>

<p>байланысты туындаған кез келген өзге шығындарды және/немесе шығыстарды және/немесе сот шығындарын өтеуге.</p>	<p>взыскания с Заемщика задолженности по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты получения требования Банка.</p>
<p>4.2.4. Жедел түрде 1 (бір) жұмыс күні ішінде Банкті Қарызды уақытылы қайтаруға және ол бойынша Сыйақыны, сондай-ақ Техникалық карточкалық овердрафт сомаларын төлеуге әсер етуге қабілетті, мүлікті мемлекеттік мұқтаждықтар үшін болжалды тәркілеу, мемлекеттің өз меншігіне алу, қолданудан алу (сатып алу) туралы; Қарыз алушының/Кепілгердің (болған жағдайда) мүлкіне және/немесе кез келген банкілерде (банк операцияларының жекелеген түрлерін жүзеге асыратын ұйымдарда және өзге кредиттік ұйымдарда) банктік шоттарда болған ақшасына тыйым салу туралы; Қарыз алушының қатысуымен мүліктік және мүліктік емес сипатты даулар бойынша соттағы қараулар туралы; осы Шарттың және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарттың заңдылығымен біреудің келіспеуі туралы; Қарыз алушының мүлкінің құрамы кез келген өзгеруі, бұндай мүліктің нашарлауы немесе нашарлау қауіп-қатерінің туындауы, сондай-ақ денсаулығының нашарлауы туралы жағдайларды қоса алып, бірақ шектелмей, барлық белгілі болған жағдайлар туралы хабарландыруға.</p>	<p>4.2.4. Незамедлительно в течение 1 (одного) рабочего дня извещать Банк обо всех известных ему обстоятельствах, способных повлиять на своевременный возврат Займа и уплату Вознаграждения по нему, а также суммы Технического карточного овердрафта, включая, но, не ограничиваясь: о наложении арестов на имущество Заемщика и/или деньги, находящиеся на банковских счетах в любых банках (организациях, осуществляющих отдельные виды банковских операций, и иных кредитных организациях); о разбирательствах в судах с участием Заемщика по спорам имущественного и неимущественного характера; об оспаривании кем-либо действительности настоящего Договора и Договора об установлении кредитного лимита; о любом изменении в составе имущества Заемщика, ухудшении или возникновении угрозы ухудшения такого имущества, а также ухудшении здоровья.</p>
<p>4.2.5. Уақтылы, 3 (үш) жұмыс күні ішінде Банкті жазбаша түрде: Қазақстан Республикасының аумағында және одан тыс жерлерде банкілерде (банк операцияларының жекелеген түрлерін жүзеге асыратын ұйымдарда және өзге кредиттік ұйымдарда) Қарыз алушының банктік шоттарын ашу туралы (мұндай шоттың нөмірі мен банктің атауын хабарлап); жаңа деректемелер мен мәліметтерді хабарлап, өз тегінің, атының, пошта және банктік деректемелерінің, соның ішінде электронды поштаның деректемелерінің, телефон, соның ішінде ұялы телефонның және факстің, жеке басын куәландыратын құжаттың деректемелерінің, жұмыс орнының, жалақысының, отбасылық жағдайының, отбасы құрамының, нақты тұру мекенжайының, тіркеуінің өзгеруі туралы, сондай-ақ өзінің азаматтығының, салық резиденттігінің, АҚШ тұлғасына қатыстылығын/қатыссыздығын растайтын өзге белгілерінің өзгеруі туралы жаңа</p>	<p>4.2.5. Своевременно, в течение 3 (трех) рабочих дней извещать Банк в письменном виде: об открытии Заемщиком банковских счетов в банках (организациях, осуществляющих отдельные виды банковских операций, и иных кредитных организациях) на территории Республики Казахстан и за ее пределами (с сообщением номера такого счета и наименования банка); об изменении своих фамилии, имени, отчества (при наличии), почтовых и банковских реквизитов, в том числе реквизитов электронной почты, телефона, в том числе мобильного телефона и факса, данных документов, удостоверяющих личность, места работы, заработной платы, семейного положения, состава семьи, адреса фактического проживания, прописки, а также об изменении своего гражданства, налогового резидентства, иных признаков, подтверждающих принадлежность/непринадлежность к</p>

<p>деректемелер мен мәліметтерді хабарлаумен ескертуге.</p>	<p>персоне США, с сообщением новых реквизитов и сведений.</p>
<p>4.2.6. Банктің талабы бойынша Банкпен көрсетілген мерзімде Банкті қанағаттандыратын, Қарыз алушының осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша міндеттемелерін орындамаған немесе тиіссіз орындаған немесе Қарызды уақтылы қайтаруға және ол бойынша Сыйақыны, сондай-ақ Техникалық карточкалық овердрафтты төлеуге әсер етуге қабілетті жағдайлар болған жағдайда, қамтамасыз етуге ұсынылатын мүлікке тәуелсіз бағалауды, сақтандыруды, сондай-ақ қамтамасыз етуге ұсынылатын мүліктің тиісті кепіл шарттарын Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес уәкілетті мемлекеттік органдарында тіркеуді өз есебі арқылы жүзеге асыруды қоса алып, Қарыз алушының осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша міндеттемелерін толық жабатын қамтамасыз етуді ұсынуға.</p>	<p>4.2.6. По требованию Банка в указанный Банком срок предоставить устраивающее Банк обеспечение, полностью покрывающее обязательства Заемщика по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита, в случае неисполнения или ненадлежащего исполнения обязательств Заемщика по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита или наличия обстоятельств, способных повлиять на своевременный возврат Займа и уплату Вознаграждения по нему, а также Технического карточного овердрафта, включая осуществление за свой счет независимой оценки, страхования имущества, предоставляемого в обеспечение, а также регистрации соответствующих договоров залога имущества, предоставляемого в обеспечение, в уполномоченных государственных органах в соответствии с законодательством Республики Казахстан.</p>
<p>4.2.7. Егер Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартты жасағаннан кейін, Банкте Банк Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасының талаптарын бұзуы/бұзуы мүмкін туралы ақпарат пайда болған не Қарыз алушы мыналармен байланысты болған жағдайда:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Банкімен ерекше қатынастар арқылы, және/немесе,</li> <li>- Банктің қарыз алушыларының тобымен, оларға тәуекел мөлшері Банкімен ерекше қатынастар арқылы байланыспаған бір қарыз алушыға сияқты есептеледі, және/немесе</li> <li>- Банктің қарыз алушыларының тобымен, оларға тәуекел мөлшері Банкімен ерекше қатынастар арқылы байланысқан бір қарыз алушыға сияқты есептеледі,</li> </ul> <p>онда Қарыз алушы Банкпен белгіленген мерзімде мыналарды орындауға міндетті:</p> <p>(а) Банкімен келісілген қамтамасыз етуді ұсынуға немесе Банкімен көрсетілген мөлшеріне дейін Банк талаптарының бөлігін орындауға және/немесе (б) Қарыз алушының қаржылық жағдайын «қанағаттанарлықтан» төмен емес Банкімен жіктеу үшін қажетті әрекеттерді жасауға (уәкілетті органның</p>	<p>4.2.7. В случае если после заключения Договора об установлении кредитного лимита у Банка появится информация о том, что Банк нарушает/может нарушить требования действующего законодательства Республики Казахстан либо Заемщик (согласно нормативным правовым актам уполномоченного органа) связан:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- с Банком особыми отношениями, и/или,</li> <li>- с группой заемщиков Банка, размер риска на которых рассчитывается как на одного заемщика, не связанного с Банком особыми отношениями, и/или</li> <li>- с группой заемщиков Банка, размер риска на которых рассчитывается как на одного заемщика, связанного с Банком особыми отношениями,</li> </ul> <p>то в указанный Банком срок Заёмщик обязан:</p> <p>(а) предоставить обеспечение, согласованное с Банком, или исполнить часть требований Банка до размера, указанного Банком и/или (б) совершить действия, необходимые для классификации Банком финансового положения Заемщика не ниже, чем «удовлетворительное» (в</p>

<p>нормативтік құқықтық актілеріне сәйкес), сондай-ақ, егер жоғарыда аталған жағдайлардың кез келгені Банкке айыппұл салуға әкеліп соқтырса – Банктің талабы бойынша бескүндік мерзімде бұндай айыппұлдарды төлеумен байланысты, шығыстардың орнын толтыруға.</p>	<p>соответствии с нормативными правовыми актами уполномоченного органа), а также, если любое из вышеуказанных обстоятельств приведет к наложению на Банк штрафов, - по требованию Банка возместить в пятидневный срок расходы, связанные с уплатой таких штрафов.</p>
<p>4.2.8. Егер Банктің талабында өзге мерзім көрсетілмесе, Банктің талабын ұсынған күннен бастап 5 (бес) жұмыс күннен кеш емес Қарыз, тиесілі Сыйақы, Техникалық карточкалық овердрафт сомасын, осы Шарттың және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартының талаптарын орындамағаны немесе тиіссіз орындағаны үшін айып төлемнің, комиссиялардың сомаларын және осы Шартта және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартында көзделген Қарыз алушыдан тиесілі сомаларды төлеу бойынша бар мерзімі өткен берешекті өтеуге.</p>	<p>4.2.8. Не позднее 5 (пяти) рабочих дней с даты предъявления требования Банка, если иной срок не указан в требовании Банка, погасить имеющуюся просроченную задолженность по оплате суммы Займа, причитающегося Вознаграждения, суммы Технического карточного овердрафта, неустойки за неисполнение или ненадлежащее исполнение условий настоящего Договора и Договора об установлении кредитного лимита, комиссии и другие, причитающиеся с Заемщика суммы, предусмотренные настоящим Договором и Договором об установлении кредитного лимита.</p>
<p>4.2.9. Осы Шартта және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартында көзделген негіздер бойынша Қарыздың барлық қалған сомасын толық көлемінде мерзімінен бұрын қайтару және есептелген Сыйақыны, Техникалық карточкалық овердрафт сомасын төлеу бойынша Банктің талабын ұсынған жағдайда, Қарыз алушы Банк талабында өзге мерзім көрсетілмесе, Банктің бұндай талабын ұсынған күннен бастап 5 (бес) жұмыс күнінен кешіктірмей, мыналар кіретін, берешектің қалған бөлігін қайтаруға міндетті: Қарыз сомасы бойынша берешек, тиесілі Сыйақы, Техникалық карточкалық овердрафт сомасы, осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу шартының талаптарын орындамағаны немесе тиіссіз орындағаны үшін айып төлем, комиссиялар және осы Шартта және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартта көзделген Қарыз алушыдан тиесілі басқа сомалар.</p>	<p>4.2.9. В случае предъявления Банком требования по досрочному возврату в полном объеме всей оставшейся суммы Займа и уплаты начисленного Вознаграждения, суммы Технического карточного овердрафта, по основаниям, предусмотренным настоящим Договором и Договором об установлении кредитного лимита, Заемщик обязан не позднее 5 (пяти) рабочих дней, с даты предъявления такого требования Банка, если иной срок не указан в требовании Банка, вернуть оставшуюся часть задолженности, включающую в себя: задолженность по сумме Займа, причитающееся Вознаграждение, сумму Технического карточного овердрафта, неустойку за неисполнение или ненадлежащее исполнение условий настоящего Договора и Договора об установлении кредитного лимита, комиссии и другие причитающиеся с Заемщика суммы, предусмотренные настоящим Договором и Договором об установлении кредитного лимита.</p>
<p>4.2.10. Банкпен көрсетілген мерзімде онымен осы Шарттың және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарттың талаптарына сәйкес жасалған кез келген талабын орындауға.</p>	<p>4.2.10. Исполнять в указанный Банком срок любые требования Банка, совершенные им в соответствии с условиями настоящего Договора и Договора об установлении кредитного лимита.</p>
<p>4.2.11. Шартпен, Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартпен, және/немесе</p>	<p>4.2.11. Исполнять иные обязанности, предусмотренные Договором, Договором о</p>

Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасымен көзделген өзге міндеттерді орындауға міндеттенеді.	предоставлении кредита, и/или действующего законодательства Республики Казахстан.
<b>5. БАНК ҮШІН ШЕКТЕУЛЕР</b> 5.1. Банк үшін шектеулер Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартта көзделді.	<b>5. ОГРАНИЧЕНИЯ ДЛЯ БАНКА</b> 5.1. Ограничения для Банка предусмотрены Договором об установлении кредитного лимита.
<b>6. ЕСЕП АЙЫРЫСУ ТӘРТІБІ</b>	<b>6. ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ</b>
6.1. Қарыз Банкпен Ағымдағы шот бойынша Карточкалық операцияларды жүргізуі арқылы ұсынылады. Қарызды ұсыну туралы шартында көрсетілген Банкте ашылған Қарыз алушының ағымдағы шотына есепке алу күні Қарызды беру күні болып табылады.	6.1. Заем предоставляется Банком путем проведения по Текущему счету Карточных операций. Датой выдачи Займа является дата списания/изъятия денег с Текущего счета Заемщика при проведении Карточной операции.
6.2. Осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша Банктің пайдасына барлық төлемдер Қарыз алушымен Банк аталған Шарттар бойынша оған тиесілі соманы одан соңынан комиссияларды және Қарыз алушымен уақтылы төленбеген өзге ақшаны ұстап қалуды шегерусіз, толық көлемінде алу үшін, сөйтіп жүзеге асырылуы тиіс.	6.2. Все платежи в пользу Банка по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита должны быть осуществлены Заемщиком таким образом, чтобы Банк получил причитающуюся ему по указанным Договорам сумму в полном объеме, без вычета из нее впоследствии комиссии и иных удержаний, своевременно не оплаченных Заемщиком.
6.3. Банктің айып төлем (айыппұлдар, өсімпұлдар), шығындар мен шығыстар сомалары, сондай-ақ Ағымдағы шотқа қате аударылған сомалар, соның ішінде Қарыз алушының Берешегі кіретін осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт және/немесе Банк пен Қарыз алушы арасында жасалған өзге шарт(келісім) бойынша төлеуге жататын барлық соманы кез келген валютада акцептісіз және даусыз тәртіпте Банкпен қолданудан алу келесілер арқылы жүзеге асырылады:	6.3. Изъятие Банком в любой валюте всех сумм, подлежащих оплате по Договору и Договору об установлении кредитного лимита, и/или иному договору (соглашению), заключенному между Банком и Заемщиком, включая, но не ограничиваясь, суммы неустоек (пени, штрафы), расходов и издержек, а также суммы, ошибочно зачисленные на Текущий счет, в том числе, Задолженности Заемщика осуществляется:
а) Банктің өкімінің және/немесе Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында және/немесе Банктің ішкі құжаттарында көзделген басқа құжаттардың негізінде, акцептісіз тәртіпте (Қарыз алушының алдын ала ескертпестен және қосымша келісімін алмастан)/Қарыз алушының банктік шоттарын тікелей дебеттеу арқылы, және/немесе б) Банкте және/немесе Қазақстан Республикасының аумағында және одан тыс жерлерде кез келген басқа банкілерде (банк операцияларының жекелеген түрін жүзеге асыратын ұйымдарда және өзге кредиттік ұйымдарда) ашылған, Қарыз алушының банктік шоттарына акцептісіз тәртіпте	а) без предварительного уведомления и получения дополнительного согласия Заемщика путем прямого дебетования банковских счетов Заемщика, открытых в Банке, на основании распоряжений Банка и/или других документов, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан и/или внутренними документами Банка, и/или б) путем предъявления к банковским счетам Заемщика, открытым в любых других банках (организациях, осуществляющих отдельные виды банковских операций, и иных кредитных организациях) на территории Республики Казахстан и за ее пределами, платежных

<p>орындалатын төлем талаптарды немесе ақшаны акцептсіз және/немесе даусыз қолданудан алу үшін қажетті өзге құжаттарды ұсыну арқылы.</p> <p>Қарыз алушының банктік шотында ақша жеткілікті болған кезде, Банктің төлем құжаты (соның ішінде төлем талапты) онда көрсетілген ақшаның сомасына орындалуы тиіс, ал Банктің төлем құжатында көрсетілген ақшаның барлық сомасын қолданудан алу (шығынға жазу) үшін (ақша жеткіліксіз болған жағдайда), Қарыз алушының банктік шотының картотекасында сақталады.</p> <p>Өзге валютада (Қарыз валютасына қарағанда) ақшаны акцептсіз қолданудан алған жағдайда, қолданудан алынған валютаны Қарыз валютасына немесе теңгеге айырбастау валюталық заңнаманың талаптарына сәйкес – Банктің таңдауы бойынша – қолданудан алынған валютаны немесе Қарыз валютасын Банкпен белгінеген сату немесе сатып алу бағамы бойынша және/немесе Банк тарифтерімен белгіленген, айырбастауды жүргізу үшін комиссиялардың сомаларын айырбасталатын ақшадан өндіріп алып, Қарыз валютасына қолданудан алынған валютаның Банкпен белгіленген бағамы бойынша жүргізіледі.</p> <p>Шарттың осы ережесінде көрсетілген Қарыз алушының Банктің сәйкес банктік шоттан ақшаны акцептсіз тәртіпте алуына және/немесе сәйкес сомалар мөлшерінде сәйкес банктік шотты тікелей дебеттеу арқылы алуына келісімі болып табылады. Бұл кезде Қарыз алушы Банктің ақшаны сәйкес банктік шоттан тікелей дебеттеу арқылы сәйкес алуына жеткілікті негіздеме және құжат болып осы Шарт және/немесе Кредиттік лимиті белгілеу туралы шарт табылатындығына өз келісімін береді.</p>	<p>требований или иных документов, необходимых для осуществления изъятия денег.</p> <p>При достаточности денег на банковском счете Заемщика платежный документ Банка (в т.ч. платежное требование) должен быть исполнен на сумму денег, указанную в нем, а для изъятия (списания) всей суммы денег, указанной в платежном документе Банка (в случае недостаточности денег) храниться в картотеке к банковскому счету Заемщика.</p> <p>При изъятии денег в иной (чем валюта Займа) валюте, конвертирование изъятых денег в валюту Займа или в тенге в соответствии с требованиями валютного законодательства производится – по выбору Банка - по установленному Банком на момент осуществления указанного изъятия (списания) курсу продажи или покупки изъятой валюты или валюты Займа, с взиманием из конвертируемых денег сумм комиссии за проведение конвертации, установленной тарифами Банка, заключенными договорами банковского обслуживания.</p> <p>Указанное в настоящем положении Договора является согласием Заемщика на изъятие Банком соответствующих сумм денег с соответствующего банковского счета Заемщика, открытого в Банке, в пользу Банка в рамках Договора. При этом основанием и документом, достаточным для осуществления Банком указанного изъятия денег, является Договор и/или Договор об установлении кредитного лимита.</p>
<p>6.4. Айыппұл санкцияларын есептеу және ұсыну Тараптардың міндеттері емес, ал құқықтары болып табылады және егер олар ұсынылмаса, онда есептеуге және төлеуге жатпайды.</p>	<p>6.4. Начисление и предъявление штрафных санкций является правом, а не обязанностью Сторон, и если они не предъявлялись, то к начислению и оплате не подлежат.</p>
<p>6.5. Сыйақы сомасы Қарыз сомасын Қарыз алушымен пайдаланылған күнтізбелік күндердің нақты саны үшін бір жылдағы (365/366) нақты күндердің есебінен есептеледі. Бұл кезде Қарыз беру және өтеу күні 1 (бір) күнтізбелік күн болып есептеледі.</p>	<p>6.5. Сумма Вознаграждения начисляется из расчета фактических дней в году (365/366) за фактическое количество календарных дней использования Заемщиком суммы Займа. При этом день выдачи и погашения Займа принимается за 1 (один) календарный день.</p>
<p>6.6. Егер Қарызды Сыйақыны,</p>	<p>6.6. Если срок оплаты Займа,</p>

<p>Техникалық карточкалық овердрафт сомасын, Қарыз бойынша берешекті төлеу мерзімі жұмыс емес күнге келсе, онда берешекті өтеуге Клиентпен ақшаны аудару келесі жұмыс күні жүргізіледі. Төлемдердің мерзімдерін бұлай ауыстыру Сыйақыны, сондай-ақ Қарыз алушы жұмыс емес күннен кейінгі жұмыс күні Қарызды немесе Сыйақыны өтеуді жасамаған жағдайда – осы Шартта және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартта көзделген мөлшерлемелер бойынша айып төлемдерді (айыппұлдарды, өсімпұлдарды) есептеген кезде назарға алынбайды.</p>	<p>Вознаграждения, суммы Технического карточного овердрафта, иной суммы задолженности по Займу выпадает на нерабочий день, то перечисление денег Заемщиком в погашение задолженности производится на следующий рабочий день. Такой перенос сроков платежа не будет приниматься во внимание при начислении Вознаграждения, а также, в случае не совершения Заемщиком погашения Займа или Вознаграждения или Технического карточного овердрафта, в следующий после нерабочего рабочий день – неустойки (штрафов, пени) по ставкам, предусмотренным настоящим Договором и/или Договором об установлении кредитного лимита.</p>
<p align="center"><b>7.ЕСКЕРТУЛЕР</b></p>	<p align="center"><b>7.УВЕДОМЛЕНИЯ</b></p>
<p>7.1. Осы Шарттың шеңберінде жасалған ескертулер, талаптар немесе сұраулар Тараптар үшін осы Шартта және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартында белгіленгендерден басқа, жазбаша түрінде ұсынылады. Көпшілік, жалпы сипатты ескертулер Банктің операциялық залында немесе Интернет желісіндегі Банктің сайтында <a href="http://www.vtb-bank.kz">www.vtb-bank.kz</a> мекенжайы бойынша тиісті ақпаратты орналастыру арқылы жүзеге асырылады.</p>	<p>7.1. Уведомления, требования или запросы, составленные в рамках настоящего Договора для Сторон, будут представляться в письменном виде, за исключениями установленными настоящим Договором и/или Договором об установлении кредитного лимита. Уведомления публичного, общего характера осуществляются путем размещения соответствующей информации в операционном зале Банка или на сайте Банка в сети Интернет по адресу: <a href="http://www.vtb-bank.kz">www.vtb-bank.kz</a>.</p>
<p>7.2. Қарыз алушыға жолданатын ескертулер Банкпен Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартта көрсетілген Қарыз алушының байланыс деректері (мекенжайлар, нөмірлер және т.б.) бойынша, ал Қарыз алушының бұл байланыс деректері өзгерген және Банк Қарыз алушыдан осы туралы жазбаша ескерту алған жағдайда – Қарыз алушының осы ескертуде көрсетілген жаңа байланыс деректері бойынша жолданады. Банк Қарыз алушыға келесі әдістердің кез келгені бойынша (Банк қалауы бойынша) ескертеді:</p> <p>Қарыз алушының нөміріне телефон бойынша қоңырау шалуды жүзеге асыру;</p> <p>Қарыз алушыға sms-хабарламаны жіберу;</p> <p>Қарыз алуға электрондық пошта (e-mail) бойынша хабарламаны жіберу;</p> <p>Қарыз алушыны дистанциялық банктік қызмет көрсету (интернет банкинг) жүйесі бойынша хабарландыру;</p>	<p>7.2. Уведомления в адрес Заемщика направляются Банком по указанным в Договоре об установлении кредитного лимита контактными данными (адресам, номерам и пр.) Заемщика, а в случае изменения этих контактных данных Заемщика и получения Банком письменного извещения Заемщика об этом - по новым контактными данными Заемщика, указанным в этом извещении. Банк уведомляет Заемщика любым из следующих способов (по усмотрению Банка):</p> <p>осуществление звонка по телефону на номер Заемщика;</p> <p>направление Заемщику sms-сообщения;</p> <p>направление Заемщику сообщения по электронной почте (e-mail);</p> <p>оповещение Заемщика по системе дистанционного банковского обслуживания (интернет банкинг);</p> <p>письменное уведомление Заемщика</p>

Қарыз алушыны тапсырыс пошта жөнелтіммен (тапсырыс хатпен) жазбаша ескерту;

Қарыз алушыға факс жіберу.

Қарыз алушыны sms-хабарламаны бағыттау немесе электрондық пошта (e-mail) бойынша хабарламаны жіберу немесе факс жіберу немесе тапсырыс пошта жөнелтімді жіберу арқылы ескерту бойынша Банктің міндеті Шарттың осы тармағына келісімді, Қарыз алушының бұндай sms-хабарламаны немесе электрондық пошта (e-mail) бойынша хабарламаны немесе факсті немесе тапсырыс пошта жөнелтімді немесе қандай болса да басқа ескертулерді (оқуы және басқалар туралы ескертулер) алуы туралы ескертуді Банкке бағыттау қажеттілігінсіз, егер Банк sms-хабарламаны немесе электрондық пошта (e-mail) бойынша хабарламаны немесе факсті немесе тапсырыс пошта жөнелтімді Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартында көрсетілген Қарыз алушының телефондары және/немесе мекенжайлары бойынша жіберсе, тиісті түрде орындалған болып танылады.

Қарыз алушыны қашықтан банктік қызмет көрсету (интернет банкинг) жүйесі бойынша хабарландыру арқылы ескерту бойынша Банктің міндеті Шарттың осы тармағына келісімді, Қарыз алушының бұндай ақпараттарды алуы, оқуы және өзге туралы қандай болса да ескертулерді Банкке бағыттау қажеттілігінсіз, егер ескертудің мазмұнын құрайтын ақпарат қашықтан банктік қызмет көрсету (интернет банкинг) жүйесі бойынша Қарыз алушыға бағытталса, тиісті түрде орындалған болып танылады.

Бұл ретте, Қарыз алушыны осы тармаққа келісімді, телефон бойынша қоңырау шалуды жүзеге асыру, sms-хабарламаны бағыттау немесе электрондық пошта (e-mail) бойынша хабарламаны жіберу немесе факсті жіберу арқылы немесе қашықтан банктік қызмет көрсету (интернет банкинг) жүйесі бойынша хабарландыру арқылы немесе тапсырыс пошта жөнелтімді бағыттау арқылы ескерткен жағдайда, Банк осы Шартпен көзделген міндеттемелерін Қарыз алушы орындамаған/тиіссіз орындаған кезде, сол сияқты Қарыз алушыны тиіссіз ескерту сияқты, коммерциялық, қаржы, банк және өзге құпиясын құрайтын, мәліметтерді жария ету үшін жауапкершілікті көтермейді.

заказным почтовым отправлением (заказным письмом);

направление Заемщику факса.

Обязанность Банка по уведомлению Заемщика путем направления sms-сообщения или направления сообщения по электронной почте (e-mail), или направления факса, или направления заказного почтового отправления, согласно настоящему пункту Договора будет признаваться надлежащим образом исполненной, если Банк направит sms-сообщение или сообщение по электронной почте (e-mail), или факс, или заказное почтовое отправление по телефонам и/или адресам Заемщика, указанным в Договоре об установлении кредитного лимита, без необходимости направления Банку уведомления о получении Заемщиком (доставке Заемщику) этого sms-сообщения или сообщения по электронной почте (e-mail), или факса, или заказного почтового отправления или каких-либо других уведомлений (уведомления о прочтении и пр.).

Обязанность Банка по уведомлению Заемщика путем оповещения по системе дистанционного банковского обслуживания (интернет-банкинг) согласно настоящему пункту Договора будет признаваться надлежащим образом исполненной, если информация, составляющая содержание уведомления, будет направлена Заемщику посредством системы дистанционного банковского обслуживания (интернет-банкинг) без необходимости направления Банку каких-либо уведомлений о получении Заемщиком данной информации, прочтении и пр..

При этом, в случае уведомления Заемщика путем осуществления звонка по телефону, направления sms-сообщения или направления сообщения по электронной почте (e-mail), или направления факса, или путем оповещения по системе дистанционного банковского обслуживания (интернет-банкинг), или путем направления заказного почтового отправления согласно настоящему пункту, Банк не несет ответственность за разглашение сведений, составляющих коммерческую, финансовую, банковскую и иную тайну, равно как и за ненадлежащее уведомление Заемщика, при

	<p>неисполнении/ ненадлежащем исполнении Заемщиком своих обязательств, предусмотренных Договором.</p>
<p>7.3. Барлық құжаттар мен хат-хабарлар Тараптармен мемлекеттік немесе орыс немесе басқа тілдерінде орындалуы мүмкін. Сонымен, егер олар мемлекеттік тілде орындалса, онда мүмкіндігінше орыс тіліндегі аудармасымен бірге ілесуі тиіс, бұл ретте орыс тіліндегі мәтіні Тараптардың арасындағы өзара қарым-қатынастарда аударманың негізгі нұсқасы (басым күшке ие) болады. Егер құжаттар басқа тілде орындалса, онда олар міндетті түрде орыс тіліндегі аудармамен бірге жүруі тиіс және сонымен қатар орыс тіліндегі мәтіні Тараптардың арасындағы өзара қарым-қатынастарда аударманың негізгі нұсқасы (басым күшке ие) болады.</p>	<p>7.3. Все документы и корреспонденция могут выполняться Сторонами на государственном или русском либо других языках. При этом, если они выполняются на государственном языке, то должны при возможности сопровождаться переводом на русский язык, при этом текст на русском языке будет основным вариантом перевода (иметь преимущественную силу) во взаимоотношениях между Сторонами. Если документы выполняются на другом языке, то они обязательно должны сопровождаться переводом на русский язык и при этом текст на русском языке будет основным вариантом перевода (иметь преимущественную силу) во взаимоотношениях между Сторонами.</p>
<p>7.4. Ескерту, талап (наразылық), сұрау мына жағдайларда алынған болып саналады:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Қарыз алушының нөміріне телефон бойынша қоңырау шалуды жүзеге асыру күні;</li> <li>- шабарманмен (курьермен) жіберген кезде – тиісті белгімен алу күні;</li> <li>- тапсырыс хатпен жіберген кезде – егер Қарыз алушы осы Шарттың талаптарына сәйкес өз пошта деректемелерінің өзгеруі туралы Банкті ескертпеген кезде, жібергеннен кейін 3 (үшінші) күні (жіберген кезде пошта ұйымымен берілген құжаттың күні бойынша).</li> <li>- электронды пошта (e-mail) бойынша sms-хабарламаны, қашықтан банктік қызмет көрсету (интернет банкинг) жүйесі бойынша, факспен, байланыстың өзге құралдарымен жіберген кезде - жіберу күні;</li> <li>- операциялық залда немесе Интернет желісіндегі Банктің сайтында <a href="http://www.vtb-bank.kz">www.vtb-bank.kz</a> мекенжайы бойынша орналастырған кезде – орналастыру күні.</li> </ul>	<p>7.4. Уведомление, требование (претензия), запрос считается полученным (-ой):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- в день осуществления звонка по телефону на номер Заемщика;</li> <li>- при отправке нарочным (курьером) – в день получения с соответствующей отметкой;</li> <li>- при отправке заказным письмом – на 3 (третий) день после отправки (по дате документа, выданным организацией почты при отправке) при условии, если Заемщик не уведомил Банк об изменении своих почтовых реквизитов в соответствии с условиями настоящего Договора;</li> <li>- при отправке по электронной почте (e-mail), sms-сообщения, по системе дистанционного банковского обслуживания (интернет-банкинг), факсом, иными средствами связи - в день отправки;</li> <li>- при размещении в операционном зале или на сайте Банка в сети Интернет по адресу: <a href="http://www.vtb-bank.kz">www.vtb-bank.kz</a> в день размещения.</li> </ul>
<p>7.5. Кез келген хабарлама немесе құжат Қарыз алушымен Банкке Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартында көрсетілген мекенжай бойынша жіберілетін немесе сол мекенжайы бойынша орналасқан, Банктің кеңсесіне курьердің көмегімен тапсырылатын болады. Банк Қарыз алушыға (Қарыз алушының өкіліне немесе</p>	<p>7.5. Любое сообщение или документ будет отправлен Заемщиком в Банк по адресу указанному в Договоре об установлении кредитного лимита, или передаст в канцелярию Банка, расположенного по тому же адресу, с помощью курьера. Банк вправе передать Заемщику сообщение или документ</p>

<p>қызметкеріне) хабарламаны немесе құжатты тапсыруға немесе Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартында көрсетілген мекенжайы бойынша хабарламаны немесе құжатты жіберуге құқылы. Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартында көрсетілген Қарыз алушының деректемелері өзгерген және Банкке осы Шартта белгіленген мерзімде бұл өзгерістер туралы жазбаша түрінде хабарланбаған жағдайда, хабарлама немесе құжат Қарыз алушымен қабылданды деп саналады.</p>	<p>(представителю Заемщика) или отправить сообщение или документ по адресу, указанному в Договоре об установлении кредитного лимита. В случае изменения реквизитов Заемщика, указанных в Договоре об установлении кредитного лимита, и не сообщении Банку в письменной форме, в сроки определенные настоящим Договором о данных изменениях, отправленное сообщение или документ считается принятым Заемщиком.</p>
<p align="center"><b>8. ЕҢСЕРІЛМЕЙТІН КҮШ ЖАҒДАЙЛАРЫ</b></p> <p>8.1. Тараптар дүлей апаттар, соның ішінде жер сілкіністері, өрттер, соғыстар және әскери әрекеттер, революция, көтерілістер, заңнамадағы өзгерістер, Тараптардың Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындауына кедергі келтіретін нормативтік актілерді қабылдау және Тараптардың ақылға қонымды бақылауына жатпайтын және Тараптардың осы Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындау мүмкінсіздігін тудыратын немесе оларды орындаудың соншалықты қажетсіз болғаны соншалық, оларды қалыптасқан жағдайда дүлей апаттар деп атауға болатын төтенше және қалыптасқан жағдайда алдын алынбайтын еңсерілмейтін күш жағдайларының салдарынан Шарт бойынша міндеттемелерді орындамау немесе тиіссіз орындау орын алған жағдайда (бұдан әрі – «форс-мажор жағдайлары») Тараптар Шарт бойынша өз міндеттемелерін ішінара, толық орындамау немесе тиіссіз орындау үшін жауапкершіліктен босатылады. Осы тармақта көрсетілген жағдайларда осы Шарт бойынша міндеттемелерді орындау мерзімі осындай форс-мажор жағдайлары әрекет ететін уақытқа сәйкес жылжытылады.</p> <p>8.2. Форс-мажор жағдайларының туындауы туралы, сондай-ақ олардың болжамды әрекет ету мерзімі туралы осындай жағдайлар туындаған Тарап олар туындаған күнен бастап 3 (үш) жұмыс күнінен кешіктірмей жазбаша түрде екіншісіне хабарлайды.</p> <p>8.3. Осындай жағдайлардың туындауы туралы ескертпеу немесе уақытылы ескертпеу осындай ескертпеу/уақытылы ескертпеу сол форс-мажор жағдайларының салдары болған жағдайларды қоспағанда,</p>	<p align="center"><b>8. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ</b></p> <p>8.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное, полное неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по Договору, если надлежащее исполнение оказалось невозможным вследствие обстоятельств непреодолимой силы, то есть чрезвычайных и непредотвратимых при данных условиях обстоятельств, как то: стихийные явления, в том числе землетрясения, пожары, война и/или военные действия, революции, забастовки, изменения в законодательстве, принятие нормативных актов, препятствующих исполнению Сторонами своих обязательств по Договору, и другие обстоятельства, которые не поддаются разумному контролю Сторон и которые делают невозможным исполнение Сторонами обязательств по настоящему Договору или же делает их исполнение настолько непрактичными, что разумно рассматривать как невозможное в сложившихся стихийно обстоятельствах, (далее – «форс-мажорные обстоятельства»). В случаях, указанных в настоящем пункте, срок исполнения обязательств по настоящему Договору отодвигается соразмерно времени, в течение которого будут действовать такие форс-мажорные обстоятельства.</p> <p>8.2. О наступлении форс-мажорных обстоятельств, а также о предполагаемом сроке их действия, Сторона, для которой такие обстоятельства наступили, извещает в письменной форме другую Сторону, по возможности немедленно, но не позднее <u>3 (трех) рабочих дней</u> с момента их наступления.</p> <p>8.3. Не извещение или</p>

<p>хабарламаған немесе уақытылы хабарламаған Тарапты міндеттемелерді орындамау немесе тиіссіз орындау үшін сілтеме жасау құқығынан айырады.</p>	<p>несвоевременное извещение о наступлении таких обстоятельств лишает права ссылаться на форс-мажорные обстоятельства как на основание, освобождающее от ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств, Сторону допустившую не извещение или несвоевременное извещение, за исключением случаев, когда такое не извещение/несвоевременное извещение явилось следствием самих форс-мажорных обстоятельств.</p>
<p><b>9. ӨЗГЕ ЖАҒДАЙЛАР</b></p>	<p><b>9. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ</b></p>
<p>9.1. Қарыз алушы Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартқа қол қою мақсатында Банкте өзі болған сәтте келесілерді растайды:</p> <p>а) Қазақстан Республикасының заңнамасы бойынша заңды әрекет ететін, толық әрекетті жеке тұлға болып табылады;</p> <p>б) өз әрекеттерімен құқықтарды алуға және осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша міндеттемелерді көтеруге шектелмеген құқық қабілетіне ие;</p> <p>в) Қарыз алушымен осы Шартты және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартын жасауы және орындауы тиісті түрде санкцияланды және Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына, сондай-ақ онымен бұрын жасалған мәмілелерге қайшы келмейді.</p> <p>г) осы Шартты және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартты, аталған</p>	<p>9.1. Заемщик, в момент своего личного присутствия в Банке с целью подписания Договора об установлении кредитного лимита, подтверждает, что:</p> <p>а) является полностью дееспособным физическим лицом, законно действующим по законодательству Республики Казахстан;</p> <p>б) обладает неограниченной правоспособностью своими действиями приобретать права и нести обязанности по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита;</p> <p>в) заключение и исполнение настоящего Договора и Договора об установлении кредитного лимита Заемщиком должным образом санкционировано и не противоречит действующему законодательству Республики Казахстан, а также заключенным ранее им сделкам.</p> <p>г) получены все требуемые</p>
<p>Шарттармен байланысты, барлық өзге шарттарды жасау үшін, мемлекеттік органдарды қоса алып (қажет болған жағдайда), үшінші тұлғалардың тарапынан барлық талап етілетін рұқсат қағаздар мен келісімдер алынды;</p> <p>д) Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартқа Қарыз алушының уәкілетті тұлғасы қол қойды;</p> <p>е) Қарыз алушының үшінші тұлғалармен бұрын жасаған, соның ішінде олардың болуы туралы Банкті Кредиттік лимитті белгілеу өтінішінде ескертпеген қарыздар бойынша, мәмілелері бойынша міндеттемелердің маңызды бұзушылықтары жоқ;</p> <p>ж) жауапкер (ортақ жауапкер) ретінде сот қарауларына тартылған жоқ;</p>	<p>разрешения и согласия для заключения настоящего Договора и Договора об установлении кредитного лимита и всех иных договоров, связанных с указанными Договорами, со стороны третьих лиц, включая государственные органы (в случае необходимости);</p> <p>д) Договор об установлении кредитного лимита подписан уполномоченным лицом Заемщика;</p> <p>е) отсутствуют нарушения обязательств по сделкам, ранее заключенным Заемщиком с третьими лицами, в том числе по займам, о наличии которых письменно не уведомил Банк в заявлении на установление Кредитного лимита;</p> <p>ж) не вовлечен в судебные</p>

<p>з) салықтарды, алымдарды, сондай-ақ бюджетке басқа төлемдерді төлеу бойынша берешектері жоқ; Қарыз алушы осы Шартын және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартын жасағаннан кейін, салықтарды және бюджетке басқа міндетті төлемдерді мерзімінде және тиісті түрде төлейді және осы Шарттың және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартының әрекет ету кезеңінде уақыттың кез келген сәтінде бюджет алдындағы Қарыз алушының өтелмеген жиынтық берешегінің сомасы 5 (Бес) айлық есептік көрсеткішті артпайды;</p> <p>и) Қарыз алушының қаржы жағдайына, осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша өз міндеттемелері бойынша жауап беру мүмкіндігіне маңызды негативті әсер етуі мүмкін жағдайлары жоқ деп растайды;</p> <p>к) осы Шарт бойынша міндеттемелерді орындамаған және/немесе тиіссіз орындаған, Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасының шарттары мен талаптарын бұзған жағдайда басталуы мүмкін салдары, жауапкершілігі және тәуекелдері туралы хабардар болғанын;</p>	<p>разбирательства в качестве ответчика (соответчика);</p> <p>з) не имеет задолженности по уплате налогов, сборов, а также других платежей в бюджет. Заемщиком после заключения настоящего Договора и Договора об установлении кредитного лимита будет в срок и надлежащим образом оплачивать налоги и иные обязательные платежи в бюджет и сумма непогашенной совокупной задолженности Заемщика перед бюджетом в любой момент времени в период действия настоящего Договора и Договора об установлении кредитного лимита не будет превышать 5 (пяти) месячных расчетных показателей;</p> <p>и) отсутствуют обстоятельства, которые могут оказать негативный эффект на финансовое положение, возможность Заемщика отвечать по своим обязательствам по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита;</p> <p>к) осведомлен о последствиях, ответственности и рисках, которые могут наступить в случае неисполнения и/или ненадлежащего исполнения обязательств по настоящему Договору;</p>
---	--

л) осы Шарттың ережелерімен танысқанын және келісетіндігін, бұлар оған түсінікті және анық және алдағы уақытта олардағы шарттарға қатысты наразылық білдірмейтін болады;

м) алынатын банктік қызмет бойынша даулы жағдайлар туындаған кезде Банкке, уәкілетті органға/сотқа жүгіну құқығы туралы, Банктің және уәкілетті органның орналасқан орны, пошталық, электронды мекенжайлары, интернет-ресурстары туралы, сондай-ақ Банк жайларындағы бейнежазба және бейнебақылау тәртібі туралы, сондай-ақ Қарыз алушы мен Банк қызметкерлері арасындағы телефон сөйлесулерін жазу туралы танысқандығын;

н) Қарыз алушының тарапынан қателесу, соның ішінде мәміле мотивтерінде орын алмайды және сол сияқты мәміле ол үшін кіріптарлық болып табылмайтынын;

о) Шартта оларды Қарыз алушы өзінің дұрыс ұғынатын мүдделерінен шыға отырып, өзгерткісі немесе жойғысы келген қандай болса да талаптардың жоқтығын;

п) Банкке Қарыз алушының қауіпсіздігін және тиісті сапасында қызмет көрсетуді қамтамасыз ету мақсаттарында Қарыз алушыға қосымша ескертусіз өз жайларында бейне/аудиожазуды немесе бейнебақылауды, сондай-ақ Қарыз алушы мен Банк қызметкері арасындағы әңгіме басында жүргізілетін жазба туралы ескертумен телефон сөйлесулерін жазуды жүзеге асыру құқығын ұсынады. Қарыз алушы осындай бейне/аудиожазбалар және телефон сөйлесулерінің жазбалары дауларды соттық қарау кезінде, сондай-ақ Банк пен Қарыз алушы арасындағы кез келген келіспеушіліктерді шешу үшін дәлелдеме ретінде пайдаланылуы мүмкін екендігіне келісім білдіреді;

с) Қазақстан Республикасының заңнамасымен және/немесе Банк пен Қарыз алушы арасында жасалған сәйкес шарттармен (келісімдермен) белгіленген тәртіпте және мерзімде Банктің заңды иелігіндегі/пайдалануындағы Қарыз алушының мүлкін ұстап қалуға өзінің шартсыз және кері қайтарылмайтын келісімін береді;

т) Қарыз алушы туралы мәліметтерді кредиттік бюроға ұсынуға, кредиттік бюромен Банкке Қарыз алушы туралы

л) ознакомлен и согласен с содержанием настоящего Договора, которые ему понятны и ясны и в дальнейшем претензии в отношении содержащихся в них условий предъявлять не будет;

м) ознакомлен о своем праве обращения при возникновении спорных ситуаций по получаемой банковской услуге в Банк, в уполномоченный орган/суд, о месте нахождения, почтовом, электронном адресах, интернет-ресурсах Банка и уполномоченного органа, а также о порядке видеозаписи или видеонаблюдения в помещениях Банка, а также записи телефонных разговоров между Заемщиком и работниками Банка;

н) заблуждения со Стороны Заемщика, в том числе в мотивах сделки не имеют места, равно как и сделка не является для него кабальной;

о) Договор не содержит каких-либо условий, которые Заемщик, исходя из своих разумно понимаемых интересов, хотел бы изменить или аннулировать;

п) предоставляет Банку право осуществлять видео/аудиозапись или видеонаблюдение в своих помещениях без дополнительного уведомления Заемщика, а также запись телефонных переговоров после уведомления о производимой записи в начале разговора между Заемщиком и работниками Банка в целях обеспечения безопасности и надлежащего качества обслуживания Заемщика. Заемщик выражает свое согласие с тем, что такие видео/аудиозаписи или записи телефонных переговоров могут быть использованы в качестве доказательств в ходе судебного разбирательства споров, а также для разрешений любых разногласий между Банком и Заемщиком;

с) дает свое безусловное и безотзывное согласие на удержание имущества Заемщика, находящегося в законном владении/пользовании Банка, в порядке и сроки, установленные законодательством Республики Казахстан, и/или соответствующими заключенными между Банком и Заемщиком договорами(соглашениями);

т) согласен на предоставление сведений о Заемщике в кредитные бюро, на выдачу кредитным бюро Банку кредитного отчета о Заемщике, сведений о заключаемой

<p>кредиттік есепті, жасалатын мәміле туралы мәліметтерді, Тараптардың осы Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындаумен байланысты ақпараттарды және оларды ұсыну кредиттік бюро және кредиттік тарихтарын жасақтау туралы заңнамада көзделген өзге мәліметтерді беруге келісетінін, сондай-ақ Банктің осы Шарт бойынша өз құқықтарын іске асыру үшін қажетті кез келген ақпаратты үшінші тұлғаларға ашуға және ұсынуға келісетінін.</p> <p>Тараптар Банк осы Шартты және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартын оларды жоғарыда көрсетілген Шарттардың талаптары деп санап, Қарыз алушының жоғарыда көрсетілген өтініштерінің, кепілдерінің және міндеттемелерінің негізінде жасалуы туралы жете түсінеді және келіседі. Сонымен осы Шарттың осы тармағында көрсетілген, Қарыз алушының барлық сендірулері мен кепілдері осы жағдайлардың кез келгені басталу күнінен бастап, Қарыз алушы бұл туралы Банкті дереу жазбаша ескертуге міндеттенеді. Осы тармақта көрсетілген Шарттың және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартының барлық әрекет ету мерзімінің ішінде әр күнге қайталанатын болып саналады.</p>	<p>делке, информации, связанной с исполнением Сторонами своих обязательств по настоящему Договору, и иных сведений, предоставление которых предусмотрено законодательством о кредитных бюро и формировании кредитных историй, а также согласен на раскрытие и предоставление любой информации третьим лицам, необходимой для реализации Банком своих прав по настоящему Договору.</p> <p>Стороны осознают и договариваются о том, что Банк заключает настоящий Договор и Договор об установлении кредитного лимита на основании вышеуказанных заявлений, гарантий и обязательств Заемщика, считая их условиями вышеуказанных Договоров. При этом, все заверения и гарантии Заемщика, указанные в настоящем пункте Договора, считаются повторяемыми на каждый день в течение всего срока действия настоящего Договора и Договора об установлении кредитного лимита. С даты наступления любого из указанных в настоящем пункте обстоятельств Заемщик обязуется незамедлительно письменно уведомлять об этом Банк. При этом, все заверения и гарантии Заемщика, указанные в настоящем пункте Договора, считаются повторяемыми на каждый день в течение всего срока действия настоящего Договора и Договора об установлении кредитного лимита.</p>
<p>9.2. Осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша Тараптардың әрқайсысы басқа Тараптан алынған қаржы, коммерциялық және өзге ақпараттың, сондай-ақ банк құпиясын құрайтын мәліметтердің (бұдан әрі – «Құпиялы ақпарат») қатаң құпиялылығын сақтауға міндеттенеді.</p>	<p>9.2. Каждая из Сторон по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита обязуется сохранять строгую конфиденциальность финансовой, коммерческой и прочей информации, полученной от другой Стороны, а также сведений, составляющих банковскую тайну (далее – «Конфиденциальная информация»).</p>
<p>9.3. Құпия ақпаратты үшінші тұлғаларға тапсыру, оны жариялау немесе жария ету тек басқа Тараптың жазбаша келісімімен, сондай-ақ Қазақстан Республикасының заңнамасымен бұндай ақпаратты алуға уәкілеттік берілген органдар мен лауазымды тұлғалардың талабы бойынша мүмкін болады.</p> <p>Осы ереженің қолданылуы Қарыз алушы осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша өз міндеттемелерін орындамаған немесе тиіссіз</p>	<p>9.3. Передача Конфиденциальной информации третьим лицам, опубликование или разглашение возможны только с письменного согласия другой Стороны, а также по требованию органов и должностных лиц, уполномоченных законодательством Республики Казахстан на получение такой информации.</p> <p>Действие настоящего положения не распространяется на случаи предоставления Банком Конфиденциальной информации третьим лицам при невыполнении или</p>

орындаған кезде, үшінші тұлғаларға Банкпен құпия ақпаратты ұсыну жағдайларына таралмайды.	ненадлежащем выполнении Заемщиком своих обязательств по настоящему Договору и/или Договору об установлении кредитного лимита.
9.4. Осымен Қарыз алушы Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасының талаптарына сәйкес, сондай-ақ келесі жағдайларда құпия ақпаратты және банк құпиясын жария етуге келісімін береді:	9.4. Заемщик настоящим дает согласие на разглашение конфиденциальной информации, в соответствии с требованиями действующего законодательства Республики Казахстан, а также в следующих случаях:
9.4.1. Осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша құқықтары мен міндеттерін беру (талапты беру және борышты аудару);	9.4.1. уступки прав и обязанностей (уступка требования и перевод долга) по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита;
9.4.2. Банк олармен Қарыз алушының мәміле жасауға ойы бар үшінші тұлғаларды осы Шарттың және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартының жеке талаптары туралы хабарландырған жағдайда;	9.4.2. когда Банк информирует третьих лиц об отдельных условиях настоящего Договора и Договора об установлении кредитного лимита, с которыми Заемщик намеревается заключить сделки;
9.4.3. Қарыз алушының мерзімі өткен берешегін өндіріп алу мақсатында, коллекторлық қызметті жүзеге асыратын ұйымдарға ақпаратты тапсыру;	9.4.3. передачи информации организациям, осуществляющим коллекторскую деятельность, с целью взыскания просроченной задолженности с Заемщика;
9.4.4. ВТБ Тобына ақпаратты тапсыру ВТБ Банк ЖАҚ, олардың жарғылық капиталында ВТБ Банк ЖАҚ-ның қатысу үлесі салымдардың (дауыс беруші акциялардың) жалпы санының 50%-ынан астамын құрайтын несиелік және қаржылық ұйымдар;	9.4.4. передачи информации Группе ВТБ (ПАО Банк ВТБ, кредитные и финансовые организации, доля участия ПАО Банк ВТБ, в уставном капитале которых составляет более 50% (пятидесяти процентов) от общего количества вкладов (голосующих акций));
9.4.5. сақтандыруды жүзеге асырған кезде сақтандыру ұйымдарына ақпаратты тапсыру;	9.4.5. передачи информации страховым организациям при осуществлении страхования;
9.4.6. Банктің өз қызметін жүзеге асыру үшін, Банкпен қосымша қаржы қаражатты тарту мақсатында, үшінші тұлғалармен (шетелдік банкілерге немесе өзге қаржы институттарына) ақпаратты тапсыру;	9.4.6. передачи информации третьим лицам (иностранному банку или иным финансовым институтам) с целью привлечения Банком дополнительных финансовых средств для осуществления Банком своей деятельности;
9.4.7. ақпаратты аудиторлық, кеңес беру, заңдық қызметтерді (соның ішінде нотариалды қызметтер көрсету және жеке сот орындаушыларының көрсететін қызметтері) жүзеге асыратын ұйымдарға, сондай-ақ Банк қызметіне Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес және негіздемелері бойынша тексерісін жүзеге асыратын ұйымдарға тапсыру;	9.4.7. передачи информации организациям, осуществляющим аудиторскую, консультационную, юридическую деятельность (в том числе оказание нотариальных услуг и услуг, предоставляемых частными судебными исполнителями), а также лицам, осуществляющим проверку деятельности Банка по основаниям и в соответствии с законодательством Республики Казахстан;
9.4.8. Банкке тиісті рейтингті беру үшін рейтингтік агенттіктерге ақпаратты	9.4.8. передачи информации рейтинговым агентствам для присвоения

тапсыру;	Банку соответствующего рейтинга;
9.4.9. Қарыз алушының осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарты бойынша міндеттемелерін орындауын үшінші тұлғалардан қабылдау;	9.4.9. принятия исполнения обязательств Заемщика по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита от третьих лиц;
9.4.10. оған Банкпен Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасының талаптарына сәйкес өндіріп алуды айналдыру мүмкін емес, ақшаны қоспағанда, Қарыз алушының барлық шоттарынан берешегінің сомасын Банкпен акцептісіз қолданудан алу (және осыған байланысты өзге банкілерге қажетті ақпаратты ұсынып);	9.4.10. изъятия Банком суммы задолженности со всех счетов Заемщика (и предоставлением в связи с этим иным банкам необходимой информации), за исключением денег, на которые Банком не может быть обращено взыскание в соответствии с требованиями действующего законодательства Республики Казахстан;
9.4.11. Банк Қарыз алушы туралы және осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартын жасау туралы мәліметтерді, сондай-ақ Тараптардың осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша өз міндеттемелерін орындаумен байланысты ақпаратты (соның ішінде Қарыз алушының осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша міндеттемелерін орындауды қамтамасыз етудің құрамы және тәсілдері туралы) кредиттік бюролардың деректер базасына енгізу үшін ұсынған кезде, Қазақстан Республикасының заңнамасында белгіленген тәртіппен және талаптарында Қарыз алушы/Кепілгер (болған жағдайда) туралы кредиттік есептерді алады.	9.4.11. когда Банк предоставляет сведения о Заемщике и о заключении настоящего Договора и Договора об установлении кредитного лимита для включения в базу данных кредитных бюро, а также информацию, связанной с исполнением Сторонами своих обязательств по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита (в том числе о составе и способах обеспечения исполнения обязательств Заемщиком по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита), и получает кредитные отчеты о Заемщике, в порядке и на условиях, определенных законодательством Республики Казахстан.
9.4.12. мүліктік өндіріп алу бөлігінде азаматтық және әкімшілік істер бойынша сот шешімдерінің, ұйғарымдарының, қаулыларының, қалмыстық істер бойынша үкімдер мен қаулылардың, сондай-ақ өзге органдардың қаулыларының негізінде берілетін атқарушы құжаттарды орындау мақсатында, сот орындаушыларына (жеке, мемлекеттік) ақпаратты тапсыру;	9.4.12. передачи информации судебным исполнителям (частным, государственным), с целью исполнения исполнительных документов, выдаваемых на основании судебных решений, определений и постановлений по гражданским и административным делам, приговоров и постановлений по уголовным делам в части имущественных взысканий, а также постановлений иных органов;
9.4.13. Банкке шарттық қарым-қатынастар негізінде маркетингілік және өзге зерттеулерді жүргізу, сондай-ақ нәтижелері, тиімділігі және өзге талаптары туралы қорытындыларды даярлау бойынша қызметтерді көрсететін үшінші тұлғаларға ақпаратты тапсыру;	9.4.13. передачи информации третьим лицам, оказывающим Банку на основании договорных отношений услуги по проведению маркетинговых и иных исследований, а также подготовке заключений о результатах, эффективности и иных условиях;
9.4.14. кредиттік лимитті белгілеу туралы шарттың мәтінін мемлекеттік және/немесе өзге тілдерге аударуды жүзеге асыратын үшінші тұлғаларға ақпаратты тапсыру;	9.4.14. передачи информации третьим лицам, осуществляющим перевод текста Договора об установлении кредитного лимита на государственный и/или иные языки;

<p>9.4.15. Қазақстан Республикасының Ұлттық Банкіне;</p> <p>9.4.16. Заңсыз жолмен алынған кірістерді заңдастыруға (жылыстатуға) және терроризмді қаржыландыруға қарсы іс-қимыл туралы» Қазақстан Республикасы Заңының талаптарына сәйкес қаржы мониторингті жүзеге асыратын мемлекеттік органға</p>	<p>9.4.15. Национальному Банку Республики Казахстан;</p> <p>9.4.16. Государственному органу, осуществляющему финансовый мониторинг в соответствии с требованиями Закона Республики Казахстан «О противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных незаконным путем, и финансированию терроризма».</p>
<p>9.5. Осымен Қарыз алушы Банкке Қарыз алушы осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша алған қандай да бір міндеттемелерін кез келген орындамауы кезінде және/немесе болған кезде, Банк Қазақстан Республикасының заңнамасында және аталған Шарттарда белгіленген тәртіппен, осы Шарттың және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарттың талаптарын тиісті орындау мақсатында қаржы, коммерциялық ақпаратты, банк құпиясын ашуға (тиісті мәліметтерді жариялау арқылы қоса алғанда) құқығының болуына келісімін береді. Бұл кезде Қарыз алушы Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарттың Банктің Банкке ұсынылған банктік құпияны құрайтын мәліметтерді ашуына жазбаша келісімі болып табылатындығын растайды.</p>	<p>9.5. Настоящим Заемщик дает согласие Банку на то, что Банк при любом неисполнении Заемщиком каких-либо обязательств взятых по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита, имеет право на раскрытие (включая путем опубликования соответствующих сведений) финансовой, коммерческой информации, банковской тайны в целях надлежащего исполнения условий настоящего Договора и Договора об установлении кредитного лимита в порядке, определенном законодательством Республики Казахстан и указанными Договорами. При этом Заемщик подтверждает, что Договор об установлении кредитного лимита является письменным согласием на раскрытие Банком сведений, составляющих банковскую тайну, предоставленным в Банке.</p>
<p>9.6. Қарыз алушы Банктің жазбаша келісімінсіз осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша өз құқықтары мен міндеттерін үшінші тұлғаларға тапсыруға құқылы емес.</p>	<p>9.6. Заемщик не вправе передавать свои права и обязанности по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита третьим лицам без письменного согласия Банка.</p>
<p>9.7. Қарыз алушыны қайтыс болған жағдайда, барлық құқықтары мен міндеттері оның мұрагерлеріне ауысады.</p>	<p>9.7. В случае смерти Заемщика все права и обязанности переходят к его наследникам.</p>
<p>9.8. Банк біржақты тәртіпте Қарыз алушының алдын ала келісімінсіз осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша өз құқықтары мен міндеттерін үшінші тұлғаларға беруге құқылы. Банк, Шарт/Кредиттік лимитті беру туралы шарт бойынша құқығын (талабын) үшінші тұлғаға шегінген жағдайда, Қазақстан Республикасы заңнамасымен Шарттың/ Кредиттік лимитті беру туралы шарттың шеңберінде Банктің Қарыз алушымен өзара қарым-қатынасына қойылатын талаптары және шектеулері, Қарыз алушының құқық (талап) шегінген үшінші тұлғамен құқықтық қатынастарына</p>	<p>9.8. Банк вправе в одностороннем порядке без предварительного согласования с Заемщиком уступить свои права и обязанности по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита третьим лицам. При уступке Банком права (требования) по Договору/Договору об установлении кредитного лимита третьему лицу требования и ограничения, предъявляемые законодательством Республики Казахстан к взаимоотношениям Банка с Заемщиком в рамках Договора/Договора об установлении кредитного лимита, распространяются на правоотношения Заемщика с третьим лицом, которому уступлено право</p>

қатысты болады.	(требования).
<p>9.9. Осы Банктік қарыз шартының барлық өзгертулері және/немесе толықтырулары Банкпен жүзеге асырылады және Интернет жүесіндегі мекенжайы бойынша Банктің сайтында <a href="http://www.vtb-bank.kz">www.vtb-bank.kz</a> орналастырылады. Қарыз алушы осы Шартқа қандай болса да өзгертулерді және/немесе толықтыруларды енгізе алмайды. Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартына қол қойғаннан кейін енгізілген өзгертулер және/немесе толықтырулар Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартының тиісті қосымша келісіміне қол қоюсыз осы өзгертулерді және/немесе толықтыруларды енгізгенге дейін туындаған, Тараптардың құқықтық қарым-қатынастарына таралмайды. Осы Шарттың және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарттың мақсаттары үшін, Банкпен құқықтарды іске асыру және осы Шартта және/немесе Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартта көзделген шараларды қолдану Банкпен біржақты тәртіпте осы Шарттың және/немесе Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартының талаптарын өзгерту болып табылмайды, сонымен Қарыз алушының қосымша келісімін алу немесе осы тармақтың талаптарына сәйкес бас тарту талап етілмейді және аталған жағдайда, Қарыз алушы осы Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартқа қол қойып, келісімін береді және Банктің тиісті ескертуін (талабын) алған күннен бастап 3 (үш) жұмыс күні ішінде Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарттың тиісті қосымша келісімін жасау міндеттемесін өзіне алады.</p>	<p>9.9. Изменения и/или дополнения настоящего Договора осуществляются Банком и размещаются на сайте Банка в сети Интернет по адресу: <a href="http://www.vtb-bank.kz">www.vtb-bank.kz</a>. Заемщик не может вносить каких-либо изменений и/или дополнений в настоящий Договор. Изменения и/или дополнения, внесенные Банком после подписания Договора об установлении кредитного лимита не распространяются на правоотношения Сторон, возникшие до внесения данных изменений и/или дополнений без подписания соответствующего дополнительного соглашения к Договору об установлении кредитного лимита. Для целей настоящего Договора и Договора об установлении кредитного лимита, реализация Банком прав и принятие мер, предусмотренных Договором об установлении кредитного лимита и/или настоящим Договором, не является изменением Банком в одностороннем порядке условий Договора об установлении кредитного лимита и/или настоящего Договора, при этом получение от Заемщика дополнительного согласия или отказа в соответствии с условиями настоящего пункта не требуется, и в указанном случае Заемщик подписанием Договора об установлении кредитного лимита дает согласие и принимает на себя обязательство заключить соответствующее дополнительное соглашение к Договору об установлении кредитного лимита в течение 3 (трех) рабочих дней с даты получения соответствующего уведомления (требования) Банка.</p>
<p>9.10. Қарыз алушы Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартына қол қойып, - Банкпен кредиттік бюролардың деректер базасына Қарыз алушы, жасалатын мәміле туралы мәліметтерді, Тараптардың осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша өз міндеттемелерін орындауымен, Банкке кредиттік бюромен Қарыз алушы туралы есепті берумен байланысты ақпаратты, сондай-ақ Тараптардың өз міндеттемелерін орындаумен байланысты ақпаратты және оларды ұсыну кредиттік бюро туралы заңнамаға және кредиттік тарихты жасақтауға қажет болуы</p>	<p>9.10. Заемщик подписанием Договора об установлении кредитного лимита подтверждает - свое безусловное и безотзывное согласие на предоставление Банком в базу данных кредитных бюро сведений о Заемщике, заключаемой сделке, информации, связанной с исполнением Сторонами своих обязательств по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита, выдачу кредитным бюро Банку кредитного отчета о Заемщике, а также информации, связанной с исполнением Сторонами своих</p>

<p>мүмкін, өзге мәліметтерді ұсынуға өзінің сөзсіз және қайтарып алынбайтын келісімін растайды.</p>	<p>обязательств и иных сведений, предоставление которых может потребоваться в соответствии с законодательством о кредитных бюро и формировании кредитных историй;</p>
<p>9.11. Қарыз алушымен осы Шартты және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартты біржақты тәртіпте бұзуы рұқсат етілмейді.</p>	<p>9.11. Одностороннее расторжение настоящего Договора и Договора об установлении кредитного лимита Заемщиком не допускается.</p>
<p>9.12. Осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша барлық даулар Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес және келісімді, Банктің қалауы бойынша Банктің (оның филиалының) орналасқан жері бойынша сотта шешіледі.</p>	<p>9.12. Все споры по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита разрешаются в соответствии и согласно законодательству Республики Казахстан в суде по месту нахождения Банка (его филиала) по усмотрению Банка.</p>
<p>9.13. Осы Шарттың және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартының мемлекеттік және орыс тілдеріндегі мәтіндері әртүрлі оқылған жағдайда, Шарттың орыс тіліндегі мәтіні басымдық күшіне ие.</p>	<p>9.13. В случае разночтения текстов Договора об установлении кредитного лимита и/или настоящего Договора на государственном и русском языках преимущественную силу имеет текст Договоров на русском языке.</p>
<p>9.14. Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарттың, соның ішінде оның барлық қосымша келісімдерінің есебімен және осы Шарттың талаптарының арасында қайшылықтар болған жағдайда, Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарттың талаптары басымдыққа ие.</p>	<p>9.14. В случае наличия противоречий между условиями Договора об установлении кредитного лимита, в том числе с учетом всех дополнительных соглашений к нему, и настоящим Договором, приоритет имеют условия Договора об установлении кредитного лимита.</p>
<p>9.15. Шарт ережелерімен реттелмеген барлық сұрақтар Банктің ішкі құжаттарына және/немесе Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнаманың нормаларына сәйкес шешіледі.</p>	<p>9.15. Все вопросы, не урегулированные положениями Договора, разрешаются в соответствии с нормами внутренних документов Банка и/или действующего законодательства Республики Казахстан.</p>
<p>9.16. Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартқа қол қоя отырып, Қарыз алушы/ Қосалқы қарыз алушы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт жасау және орындау мақсатында Банкке Қарыз алушының алушының дербес деректерін пайдалануға және өңдеуге (автоматты құралдар көмегімен, және ондай құралдарсыз), оның ішінде үшінші тұлғаларға беру (трансшекаралық берумен қоса) жолымен (ВТБ Тобына кіретін тұлғалармен (Банк ВТБ ЖАҚ, кредиттік және қаржы ұйымдары,) қоса, Банк ВТБ ЖАҚ-ның жарғылық капиталдағы қатысу үлесі жалпы салымдар санының (дауыс беруші акцилардың) 50%-нан (елу пайызы) артық болатын) келісімін (бұдан әрі – Келісім)</p>	<p>9.16. Подписанием Договора об установлении кредитного лимита Заемщик/Созаемщик в целях заключения и исполнения Договора и Договора об установлении кредитного лимита дает согласие (далее – Согласие) Банку на использование и обработку персональных данных Заемщика (как со средствами автоматизации, так и без таковых), в том числе путем передачи (включая трансграничную передачу) третьим лицам (включая лиц, входящих в Группу ВТБ - (ПАО Банк ВТБ, кредитные и финансовые организации, доля участия ПАО Банк ВТБ, в уставном капитале которых составляет более 50% (пятидесяти процентов) от общего количества вкладов (голосующих</p>

<p>береді, оған келесі жеке деректерге қол жеткізу, оларды жинау, жүйелеу, жинақтау, сақтау, жаңалау, өзгерту, пайдалану, тарату, тұлғасыздандыру, блоктау және жою кіреді: тегі, аты, әкесінің аты (бар болса), ұлты, жынысы, туған күні мен жері, жеке сәйкестендіру нөмірі, заңды мекенжайы, тұрғылықты мекенжайы, байланыс құралының абоненттік нөмірі, жеке басын растайтын құжатының нөмірі, отбасылық және әлеуметтік жағдайы, жылжымалы және жылжымайтын мүлігінің бар-жоғы, білімі, мамандығы, биометриялық дербес деректері туралы. Осы Келісім Банкке болашақта түсетін ақпараттарға да қолданылады. Осы келісім Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт жасалған күннен бастап беріледі және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт әрекеті тоқтаған күнге дейін және Қазақстан Республикасының заңына сәйкес анықталатын тиісті ақпаратты немесе жоғарыда көрсетілген ақпарат көрсетілген құжаттарды сақтау мерзімінде жарамды. Қарыз алушы алушы Қазақстан Республикасының заңнамасына қарсы келетіннен өзге жағдайларда немесе Қарыз алушының алушының Банк алдында орындалмаған міндеттемелері болғаннан өзге жағдайда жазбаша өтініш беру арқылы Келісімді кері шақыртуға құқылы.</p>	<p>акций)), включая действия по доступу, сбору, систематизации, накоплению, хранению, обновлению, изменению, использованию, распространению, обезличиванию, блокированию и уничтожению персональных данных: фамилии, имени, отчества (при его наличии), национальности, пола, даты и места рождения, индивидуального идентификационного номера, юридического адреса, места жительства, абонентского номера средства связи, номера документа, удостоверяющего его личность, семейного и социального положения, наличия движимого и недвижимого имущества, образования, профессии и биометрических персональных данных. Настоящее Соглашение распространяется и на информацию, которая поступит в Банк в будущем. Настоящее Соглашение предоставляется с даты заключения Договора об установлении кредитного лимита и действительно до истечения срока действия Договора об установлении кредитного лимита и на срок хранения соответствующей информации или документов, содержащих вышеуказанную информацию, определяемой в соответствии с законами Республики Казахстан. Заемщик вправе отозвать Соглашение путем подачи соответствующего письменного заявления, за исключением случаев, если это противоречит законодательству Республики Казахстан либо при наличии неисполненных обязательств Заемщика перед Банком.</p>
<p>9.17. Қарыз алушы Банктің мөрінің және Банк атынан Шартқа қол қоюға уәкілеттік берілген тұлғаның қолтаңбасының компьютерлік бағдарламамен жазылған баламасын Шартқа қол қою кезінде пайдалануына қарсы емес және бұл оның талаптарына қайшы емес екендігін растайды.</p>	<p>9.17. Заемщик не возражает против использования Банком воспроизведенных компьютерной программой аналогов печати Банка и подписи лица, уполномоченного на подписание Договора от имени Банка, при подписании Договора, и подтверждает, что это не противоречит его требованиям.</p>
<p><b>10. БАНКТИҢ ДЕРЕКТЕМЕЛЕРІ:</b></p>	<p><b>10. РЕКВИЗИТЫ БАНКА:</b></p>
<p>Банк ВТБ (Қазақстан) Акционерлік қоғамы Еншілес ұйымы/ Дочерняя организация Акционерное общество Банк ВТБ (Казахстан), 050040, Алматы қ./ г.Алматы, Тимирязев к-сі, 26/29/ ул.Тимирязева, 26/29, БСН/ БИН 080940010300, Корр.шоты/ Корр. счет KZ06125KZT1001302062, ҚР Ұлттық Банкі ММ-де/ в ГУ Национальный Банк РК ВИС</p>	<p>ВТБ Банк (Қазақстан) Акционерлік қоғамы Еншілес ұйымы/ Дочерняя организация Акционерное общество Банк ВТБ (Казахстан), 050040, Алматы қ./ г.Алматы, Тимирязев к-сі, 26/29/ ул.Тимирязева, 26/29, БСН/ БИН 080940010300, Корр.шоты/ Корр. счет KZ06125KZT1001302062, ҚР Ұлттық Банкі ММ-де/ в ГУ Национальный Банк РК ВИС</p>

NBRKKZKX, Бенефициар коды/КБе 14, ҚҰЖЖ/ОКПО 50507796, ЭҚТЖЖ/ОКЭД 64191, Электрондық мекенжайы/ Электронный адрес: info@vtb-bank.kz, Ресми интернет ресурсы/ Официальный интернет ресурс: <a href="http://www.vtb-bank.kz">www.vtb-bank.kz</a> , тел. 330-50-50.	NBRKKZKX, Бенефициар коды/КБе 14, ҚҰЖЖ/ОКПО 50507796, ЭҚТЖЖ/ОКЭД 64191, Электрондық мекенжайы/ Электронный адрес: info@vtb-bank.kz, Ресми интернет ресурсы/ Официальный интернет ресурс: <a href="http://www.vtb-bank.kz">www.vtb-bank.kz</a> , тел. 330-50-50.
---	---

Банк ВТБ (Қазақстан) АҚ ЕҰ Банк ВТБ (Қазақстан) АҚ ЕҰ дебеттік карточкасын ұстаушыға банктік қарызды ұсыну туралы Шартқа (қосылу шартының талаптарында) №1 Қосымша

Приложение № 1

к Договору о предоставлении банковского займа держателю дебетной карточки ДО АО Банк ВТБ (Казахстан) (на условиях договора присоединения)

Шартта қолданылатын терминдер Шартта пайдаланылмалы терминдердің мағыналары:	Термины, применяемые в Договоре Используемые в Договоре термины имеют следующие значения:
<p>ВТБ Тобы - Банк ВТБ ЖАҚ, олардың жарғылық капиталындағы Банк ВТБ ЖАҚ қатысу үлесі салымдардың (дауыс беру акцияларының) жалпы санынан 50% (елу пайыздан) астам құрайтын және өзінің тіркелген елінің заңнамасына сәйкес кредиттік ұйымдар немесе қаржылық ұйымдар болып табылатын кредиттік және қаржылық ұйымдар.</p>	<p>Группа ВТБ – ПАО Банк ВТБ, кредитные и финансовые организации, доля участия ПАО Банк ВТБ, в уставном капитале которых составляет более 50% (пятидесяти процентов) от общего количества вкладов (голосующих акций) и которые являются в соответствии с законодательством страны своей регистрации кредитными организациями или финансовыми организациями.</p>
<p>Берешек – Қарыз сомасын, Қарызды пайдаланғаны үшін есептелген Сыйақыны, Техникалық карточкалық овердрафттың сомасын, айып төлемді (өсімпұлдарды, айыппұлдарды), комиссиялық сыйақыларды, Банктің Қарыз алушының осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша міндеттемелерін орындауды алу бойынша шығындарын (шығыстарын), сондай-ақ осы Шартпен, Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартпен және/немесе Банктің Тарифтерімен көзделген өзге де төлемдерді қоса алып, бірақ шектелмей, уақыттың ағымдағы/белгіленген сәтіндегі жағдайы бойынша Қарыз алушымен осы Шарт және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарт бойынша Банкке төлеуге жататын барлық ақшаның сомалары.</p>	<p>Задолженность – все денежные суммы, подлежащие уплате Заемщиком Банку по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита по состоянию на текущий/определенный момент времени, включая, но не ограничиваясь, сумма Займа, Вознаграждение, начисленное за пользование Займом, сумма Технического карточного овердрафта, неустойка (пени, штрафы), комиссионное вознаграждение, издержки (расходы) Банка по получению исполнения Заемщиком обязательств по настоящему Договору и Договору об установлении кредитного лимита, а также иные платежи, предусмотренные настоящим Договором, Договором об установлении кредитного лимита и/или Тарифами Банка, заключенными договорами банковского обслуживания.</p>
<p>Қарыз – Банкпен Қарыз алушыға Ағымдағы шоттан Карточкалық операцияларды жүргізу арқылы Кредиттік лимиттің шеңберінде ұсынылатын ақшаның бір жолғы сомасы. Банктің Қарызды (кредитті) ұсыну және Қарыз алушымен өтеу талаптары мен тәртібі Банктің ішкі құжаттарымен және осы Шартпен, Кредиттік лимитті белгілеу туралы шартпен реттеледі.</p> <p>Дебеттік төлем карточкасы/Дебеттік карточка – оның Ұстаушысына Банкпен осы Шарттың және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарттың талаптарында ұсынылған Кредиттік лимиттің шеңберінде, сондай-ақ Қарыз алушының өзіндік қаражаты шегінде</p>	<p>Заем – единовременная сумма денег, предоставляемых Банком Заемщику в пределах Кредитного лимита путем проведения с Текущего счета Карточных операций. Условия и порядок предоставления Банком и погашения Заемщиком Займа (кредита) регулируются внутренними документами Банка и настоящим Договором, Договором об установлении кредитного лимита.</p> <p>Дебетная платежная карточка/Дебетная карточка – основная платежная карточка международной платежной системы VISA International, позволяющая ее Держателю осуществлять платежи в пределах Кредитного лимита, предоставленного Банком на условиях</p>

<p>төлемдерді жүзеге асыруға мүмкіндік беретін VISA International халықаралық төлем жүйесінің негізгі төлем карточкасы.</p>	<p>настоящего Договора и Договора об установлении кредитного лимита, а также собственных средств Заемщика.</p>
<p>Кредиттік лимит – Банктің өз бетімен есептелетін осы Шарттың және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарттың әрекет ету кезеңінде уақыттың кез келген сәтіндегі жағдайы бойынша есептелген сыйақының және/немесе өзге де тиесілі төлемдердің есебінсіз осы Шарттың және Кредиттік лимитті белгілеу туралы шарттың талаптарына, Банктің ішкі құжаттарына келісімді белгіленетін, Карточкалық операциялар бойынша есепайырысуды жүзеге асыру үшін Ағымдағы шот бойынша Банкпен Қарыз алушыға ұсынылған Қарыздар бойынша Қарыз алушының максималды рұқсат етілетін бір жолғы жиынтық берешегінің шекті мөлшері.</p>	<p>Кредитный лимит – самостоятельно рассчитываемый Банком предельный размер максимально допустимой единовременной суммарной задолженности Заемщика по предоставленным Банком Заемщику Займам по Текущему счету для осуществления расчетов по Карточным операциям, который устанавливается согласно условиям настоящего Договора и Договора об установлении кредитного лимита, внутренним документам Банка, без учета начисленного вознаграждения и/или других причитающихся выплат по состоянию на любой момент времени в период действия настоящего Договора и Договора об установлении кредитного лимита.</p>
<p>Карточкалық операция – Кредиттік төлем карточкасын немесе оның деректемелерін (нөмірін, Кредиттік төлем карточкасының әрекет ету мерзімін) пайдаланып, Ағымдағы шот бойынша жүзеге асырылатын кез келген операция.</p>	<p>Карточная операция – любая операция, осуществляемая по Текущему счету с использованием Дебетной платежной карточки либо ее реквизитов (номер, срок действия Дебетной платежной карточки).</p>
<p>Кредиттік лимиттің қолжетімділік кезеңі – оның ішінде Қарыз алушы тауарларды немесе қызметтерді/жұмыстарды төлеу немесе Кредиттік төлем карточкасын пайдаланып, қолма-қол ақшаны алу бойынша Карточкалық операцияларды жүргізу үшін Кредиттік лимитті пайдалануы мүмкін, уақыттың кезеңі. Қарыз алушы қол жетпестік кезеңінде Кредиттік төлем карточкасының Ағымдағы шоты бойынша шығыс операцияларын жүргізу үшін Кредиттік лимитті пайдалана алмайды. Кіріс операцияларына аталған осы кезеңдер қолданылмайды.</p> <p>Процессингтік ұйым – процессингті, сондай-ақ төлем карточкалары жүйелерінің қатысушыларымен шарттармен көзделген өзге функцияларды жүзеге асыратын төлем карточкалары жүйесінің қатысушысы.</p>	<p>Период доступности Кредитного лимита – период времени, в течение которого Заемщик может использовать Кредитный лимит для проведения Карточных операций по оплате товаров или услуг/работ или получению наличных денег с использованием Дебетной платежной карточки. В период недоступности Заемщик не может пользоваться Кредитным лимитом для проведения расходных операций по Текущему счету Дебетной платежной карточки. К приходным операциям данные периоды не применяются.</p> <p>Процессинговая организация - участник системы платежных карточек, осуществляющий процессинг, а также иные функции, предусмотренные договорами с участниками системы платежных карточек;</p>
<p>Техникалық карточкалық овердрафт – валюта бағамдарының ауытқуының нәтижесінде, сондай-ақ төлем карточкасына технологиялық қызмет көрсету ерекшеліктерімен негізделген өзге жағдайларда туындаған Карточканы пайдаланып жүргізілетін Карточкалық операция сомасының Кредиттік лимиттен Банк пен Қарыз алушының арасында</p>	<p>Технический карточный овердрафт – несогласованное между Банком и Заемщиком превышение суммы Карточной операции, проводимой с использованием Карточки, над Кредитным лимитом, образовавшееся в результате колебаний курсов валют, а также в иных случаях, обусловленных особенностями технологического обслуживания платежной карточки.</p>

келісілмеген артуы.	
үшінші тұлғалар - кез келген жеке, заңды тұлғалар, соның ішінде мемлекеттік органдар.	третьи лица - любые физические, юридические лица, в том числе государственные органы.